OMAGGIO L. Bauch

LE CANZONETE DEI NOSTRI VECI

Raccolta di canti popolari dalmati pervenutici per tradizione

Ricostruzione delle poesie e della musica eseguita da

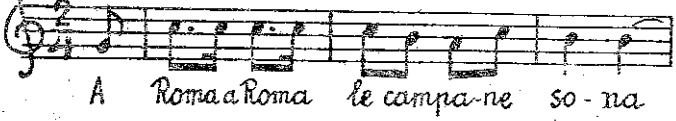
LUIGI BAUCH

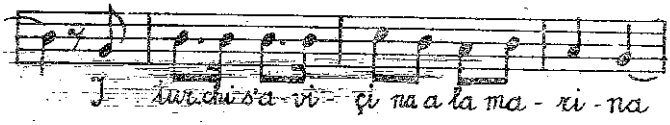
Riservati tutti i diritti di proprietà. La riproduzione di singoli canti è concessa solamente a scopo di studio, condizionata alla citazione della presente pubblicazione.

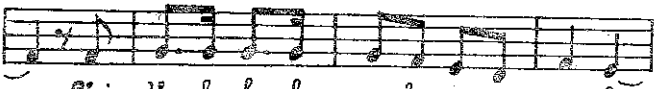
1913 - EDITRICE LITOGRAFIA E. VITALIANI - ZARA

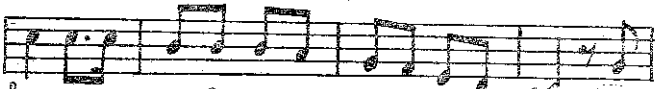
1. A Roma le campane sona.

Moderato









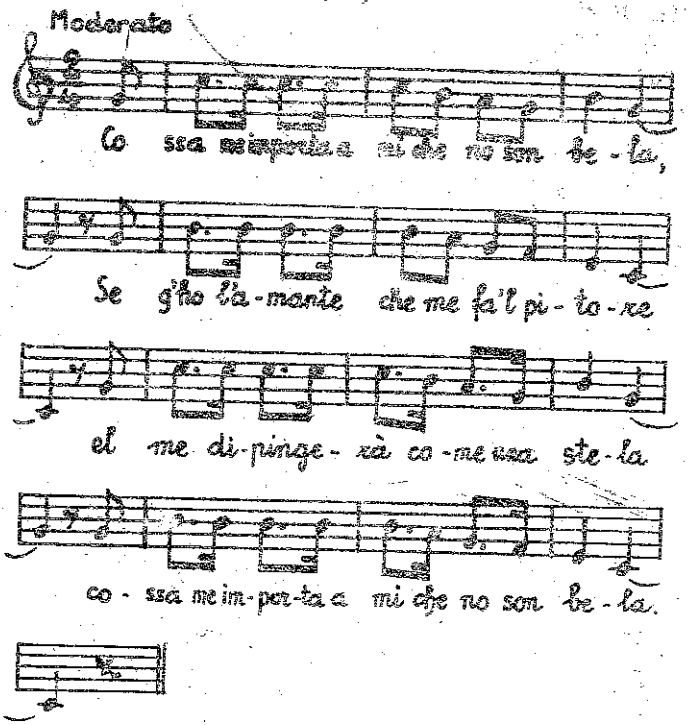
1. A Roma le campane sona.

Questa canzone dovrebbe essere d'importazione napoletana, ma la sua musica, assomigliantissima a quella d'una vecchia nostra canzone (una collana di quartine o strambotti) ha portato della confusione, così che la vecchia canzone viene cantata anche con la musica di questa ed allora, come segue sempre in casi consimili, si continua nell'errore e s'aggiunge il ritornello che ci sta come il pepe nella limonata.
Molti usano il ritornello italiano :
«Quest'è l'ospizio, ti voglio relegar»
che poi confondono, la canzone essendo in dialetto, con delle frasi sconclusionate come p.e. :
«Questo lospizio ti voglio regalar» oppure :
«questo lufirio» ecc.

---

1. A Roma, a Roma le campane sona,
i Turchi s'aviana a la marina,
chi g'ha le scarpe rote se le siola,
chi g'ha la bela mula se consola.
Sartorela che voi far ?
Lassa la machina e vien a lavorar.
2. L'amor xe fato come una nosela,
chi no la rompe no la pol magnare,
così sarà de ti Nineta bela,
se no te baso no te posso amare.
Sartorela, ecc.
3. (errore). In mezo al mar ghe xe una fontanela,
chi beve de quel'acqua se inamora,
mi g'ho bevudo piena una scudela
e no me son inamorada ancora.
Sartorela ecc.

2. Cossa me importa a mi che non son bela.



Mi richiamo alla cartella N° 1. Confrontando le due canzoni non si riscontra che una leggera variante nella musica, e l'omissione del ritornello. A questa appartengono le poche quartine che presento in questa stessa cartella. In quella che segue avvi poi altra leggera variante, però con un ritornello diverso.

Cossa me importa a mi che no son bela
se g'ho l'amante che me fa el pitore
l'a me dipingerà come una stela
cossa me importa a mi che no son bela.

Cossa me importa a mi ch'el pan xe caro
se g'ho l'amante che me fa 'l fornaro,
quando ghe dago un baso a la matina
el me regala un saco de farina.

La mia morosa la g'ha nome Rosa,
tuti la basa e i vol che mi la sposa,
mi g'ho mandado a dir con suo fradelo
chi che la basa che ghe dia l'anelo.

La mama del mio ben m'ha mandà dire:
che su la graela la me vol rostire,
mi g'ho risposto: se no la savesse
su la graela che se roste el pesse.

El mio moroso m'à mandado a dire:
che me proveda, che no 'l vol vegnire,
mi g'ho mandado a dir che no me importa
spiantadi ghe ne g'ho per ogni porta.

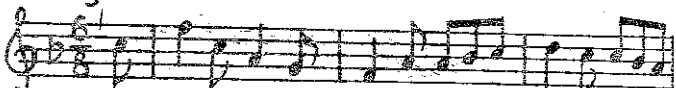
La mia morosa me g'ha dito gnoco,
e mi la g'ho tratada da busiara,
la me g'ha fato un brindise co'l foco,
e mi g'ho lo rendù co la chitara.

La mia morosa me n' ha fata una,
la m' ha mostrado sul balcon la luna,
e mi ghe g'ho fata una più bela
ghe g'ho mostrà el fradel de la sorela.

In mezo al mar ghe xe un camin che fuma
dentro ghe xe el mio amor che se consuma,
el se consuma a poco, a poco, a poco,
come la legna verde sora el foco.

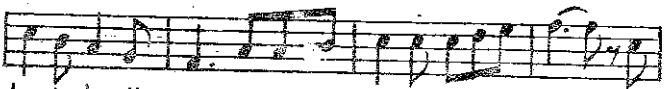
3. La pesca dell' anello.

Allegretto

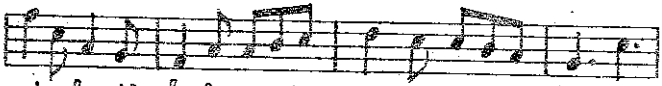


1. Ghe iera tre so- re-le pianta di rose ramo di

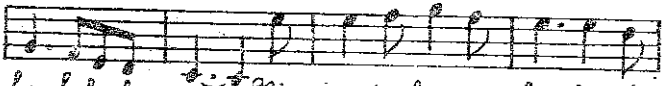
fior, ohi la! bela la ze ghe iera tre so- rele e



tu-te tre d'a-mor pianta di rose ramo di fior. 2. Ni=



neta la più be-la pianta di ro-se ramo di fior, ohi



la bela la ze Ni- ne-ta la più be-la s'ha

me-sso a navi- gar, pianta di ro-se ramo di fior.

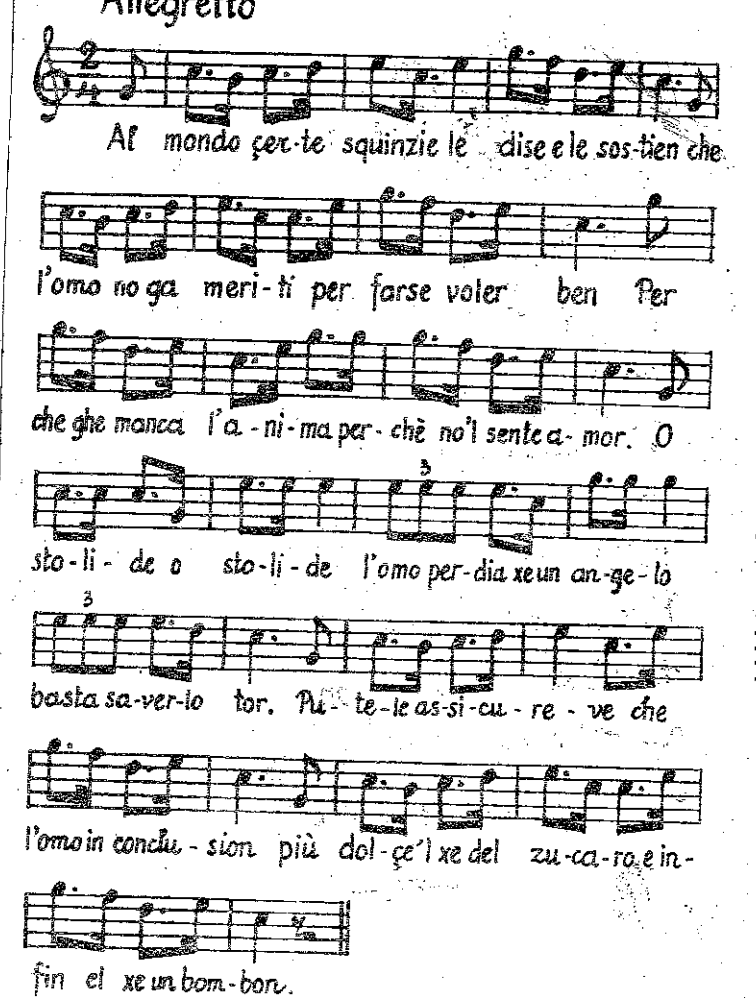
3. La pesca dell'anello.

1. Ghe iera tre sorele
   pianta di rose ramo di fior,
   ohila! bela la xe,
   ghe iera tre sorele e tutte tre d'amor,
   pianta di rose ramo di fior.
2. Nineta, la più bela - s'ha messo a navigar.
3. E navigando il mare - l'anel ghe xe cascà.
4. La alza i oci al cielo - la vede un bel signor.
5. La sbassa i oci al mare - la vede un pescator.
6. O pescator del mare - venì pescando in quà.
7. Me xe cascà l'anelo - venimelo a pigliar.
8. Ma cossa me darete se ve lo pilgerò?
9. Vi dono cento scudi 'na borsa recamà.
10. No voi ne cento scudi ne borsa recamà.
11. Solo un basin d'amore cara e te 'l pilgerò.

Questa canzone fa p[illegible] della «Raccolta di Canti Popolari. - Will[illegible] - Annuario Dalmatico - Annata V^a - » così pure la canzone al n. 5.

4. L'omo xe un angelo.

Allegretto

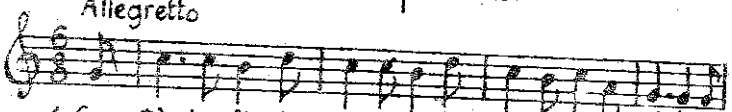


4. L'omo xe un angelo.

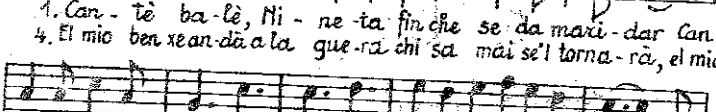
Al mondo çerte squinzie
le dise e le sostien,
che l'omo no ga meriti
per farse voler ben,
perchè ghe manca l'anima,
perchè no'l sente amor...
O stolide, o stolide,
l'omo perdia! xe un angelo,
basta saverlo tor.
Putele, assicureve
che l'omo, in conclusion
più dolçe el xe del zucaro
e in fin el xe un bombon.

5. La prova

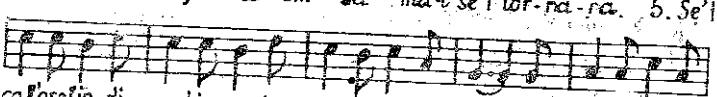
Allegretto



1. Can - tè ba - lè, Ni - ne - ta fin che se da mari - dar Can-
4. El mio ben xe an - dà a la que - ra chi sa mai se'l torna - rà, el mio

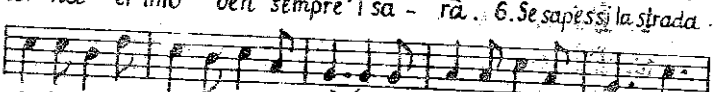


tè ba - lè Ni - ne - ta fin - che se da ma - ri - dar. 2. An-
ben xe andà a la que - ra chi sa mai se'l tor - na - rà. 5. Se'l

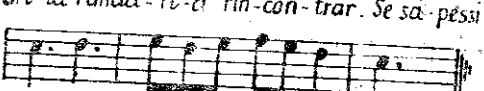


ca l'oselin di ga - bia canta can - ta per a - mor an - ca l'oselin di
torna se no'l torna el mio ben sempre'l sa - rà se'l torna se no'l

ga - bia can ta can - ta per a - mor. 3. Non voi cantar ne
tor - na el mio ben sempre'l sa - rà. 6. Se sapessi la strada



ri - de - re il mio cor l'è a passio - nà, non voi cantar ne ri - der
dri - ta l'anda - rì - a rin - con - trar. Se sa - pessi la stra - da dri - ta



il mio cor l'è a - passio - nà.
l'an - dà - ria a rin - con - trar.

---

7. Co fu in mezo a la strada un bel giovane incontrò.
8. O giovane o bel giovane gavè visto el mio amor?
9. L'ò visto e no l'ò visto forse anca l'ò conossù.
10. L'ò visto in ciesa a San Giacomo i lo portava a sepelir.
11. O giovane o bel giovane come 'l iera vestì?
12. El iera vest' de rosso co le insegne de imperator.
13. Disème a mi quel giovane [illegible] fato un bel' enor?
14. Co sento e tanti torzi senza quei del primo amor.
15. Nineta che sente questo casca in terra dal [illegible] color.
16. Sù su, su su Nineta [illegible] xe qua'l tuo [illegible] amor.

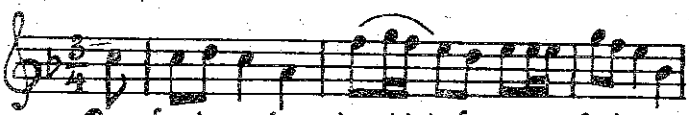
5. La prova

1. Cantè, balè Nineta fin che se da maridar.
2. Anca l'oselin de gabia canta, canta per amor.
3. Non voi cantar nè ridere, il mio cor l'è apassionà.
4. El mio ben xe andà a la guera chi sa mai se'l tornarà?
5. S'el torna se no'l torna, el mio ben sempre 'l sarà.
6. Se sapessi la strada drita, l'andaria a rincontrar.
7. Co fu in mezo a la strada un bel giovane incontrò.
8. O giovane o bel giovane gavè visto el mio amor?
9. L'ò visto e non l'ò visto forse anca l'ò conossù.
10. L'ò visto in ciesa a San Giacomo, i lo portava a sepelir.
11. O giovane o bel giovane come 'l iera vestì?
12. El iera vestì de rosso co'le insegne de imperator.
13. Diseme a mi quel giovane i ga fato un bel' onor?
14. Co çento e tanti torzi senza quei del primo amor.
15. Nineta che sente questo casca in tera dal gran dolor.
16. Su su, su su Nineta che xe quà 'l tuo primo amor.

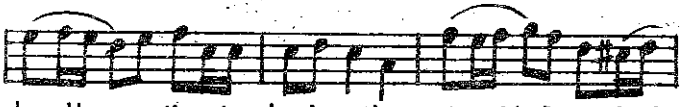
Errata-corrige. N. 5.

Nella parte musicale vanno ommessi i punti accrescenti delle battute 1, 2, 3, 5, 11, 12, 19, 20, segnati per errore.

6. Per far i gnochi .....

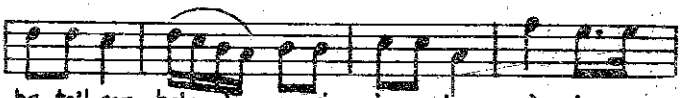


Per far i gnochi ghe vol de la fa-rina per far l'amore
Per far i bigoli ghe vol de le sardele per .....

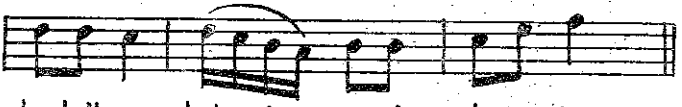


ghe vol la more-ti-na te lascio so-la sola coi tui lamenti coi
... le sarto-re-le .....

tui lamen-ti quando me bate'l cor. Si si me



ba-te'l cor bela mi non son vi - çi no a te sì si me



ba te'l cor bela mi non son vi - çi-no a te.

6. Per far i gnochi....

Per far i gnochi ghe vol de la farina,
per far l'amore ghe vol la moretina;
te lasso sola, sola co' i tui lamenti
quando me bate 'l cor.
Si, si, me bate 'l cor
bela co no son vicin de ti.

Per far i bigoli ghe vol dele sardele,
per far l'amore ghe vol le sartorele,
te lasso ecc.

Le canzonete dei nostri veci.

Raccolta di canti popolari dalmati pervenutici per tradizione,

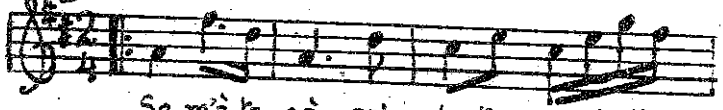
eseguita e musicata da

Luigi Bauch.

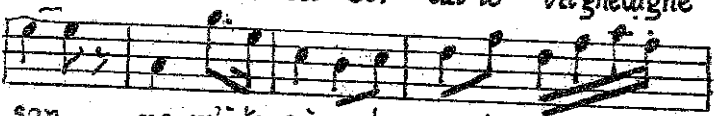
Dispensa IIª

7. Se m'à tocà soldato...

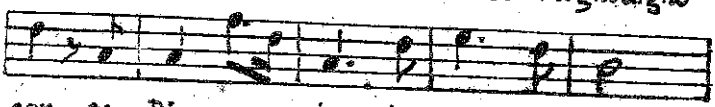
Allegretto.



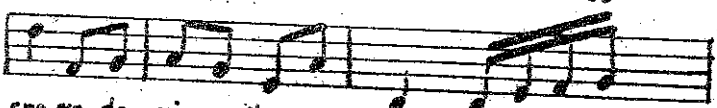
Se m'à to cà sol da to va ghedighe



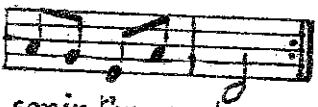
son no m'à to cà la morte va ghedighe



son, se Di o me da la so r te



spe ro de ri - to r nar va ghe di ghe



son in t'un can ton.

2. Se m'à tocà soldato - vaghe, dighe, son,
nel' ano del setanta - vaghe, dighe, son,
pagnoca no me ne manca,
legnade in quantità,
Vaghe dighe son in t'un canton.

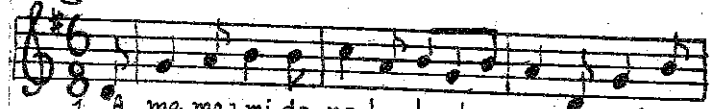
7 Se m'à tocà soldato...

Se m'à tocà soldato,
vaghe, dighe son,
no m'à tocà la morte,
vaghe, dighe son,
se Dio me da la sorte
spero de ritornar
vaghe dighe son
in t'un canton.

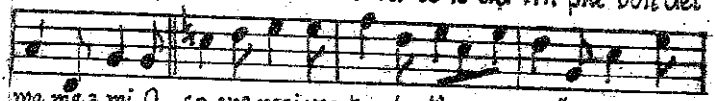
2. Se m'à tocà soldato,
vaghe, dighe, son,
nel'ano del setanta,
vaghe, dighe, son,
pagnoca no me ne manca,
legnade in quantità,
vaghe, dighe, son,
in t'un canton.

8. Dona Lombarda.

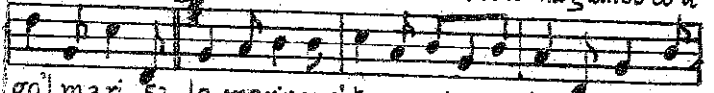
Larghetto.



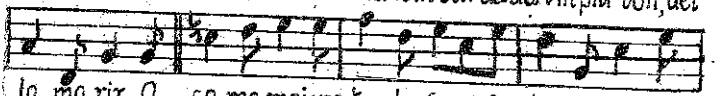
1 A me mea mi do na lom barda a me mea mi a
2 E po me te la nel ca ra te lo del vin più bon del



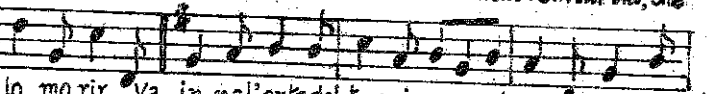
me mea mi O co me mai vos tu che t'a ma se go'l ma ri se
vin più bon ve gni ra a ca sa vos tro ma ri to co'u na gran se co'u



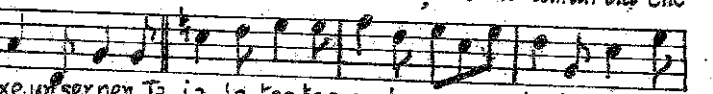
go'l ma ri fa lo mo rir quel tuo ma ri - fa lo mo rir fa
na gran se Da me da beverdo na lom barda del vin più bon, del



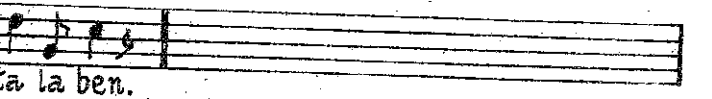
lo mo rir. O co me mai vos tu che fazza far lo mo rir. far
vin più bon Cos' a sto vin do na lom barda che l'è in tur bia, che



lo mo rir. Va in nel'orto del tuo sior pare ghe xe un ser pen ghe
l'è in tur bia Sa ra li toni de l'al to çie lo che l'à in tur bia che



xe un ser pen. Ta ia la tes taa quel ser pen pes ta la ben pes
l'a in tur bia



ta la ben.

12. Bevelo vu dona lombarda bevelo vu, bevelo vu.

13. Ma come mai vostu ch'el beva, che no go se?

14. Per la spada che porto al fianco, tu beverai, po morirai;

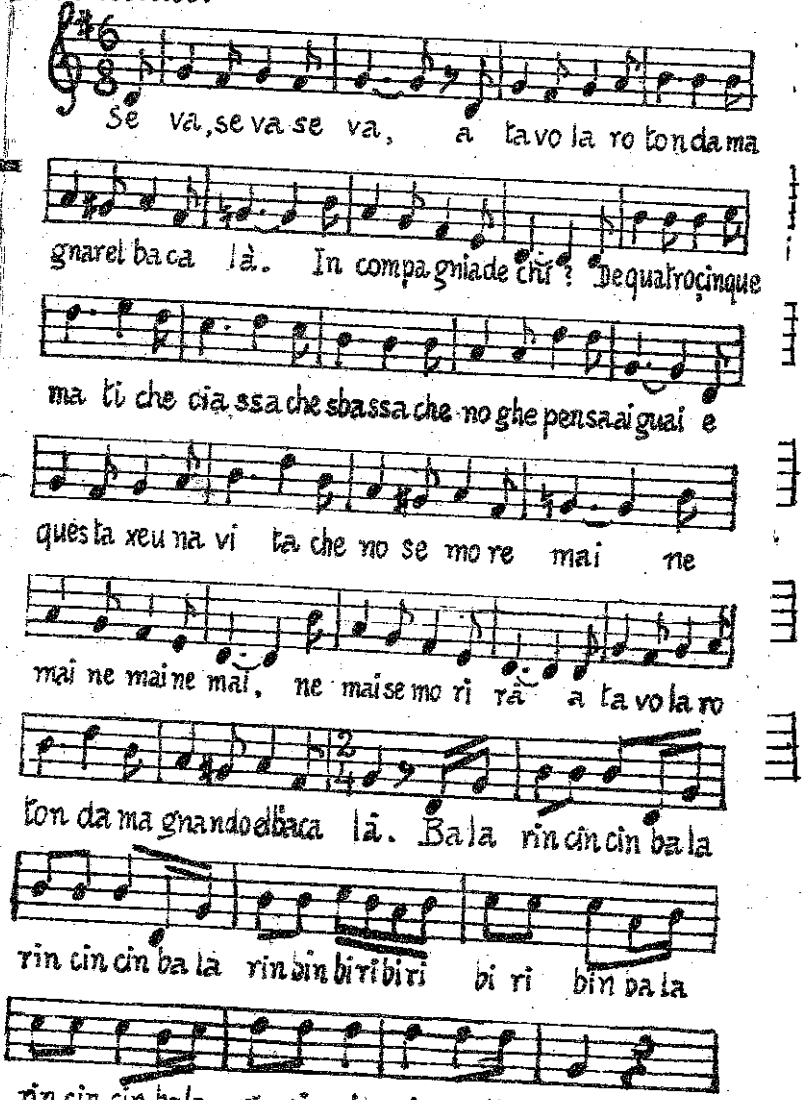
15 Cosi fano le done tirane, del suo mari, farlo morir.

8 Dona Lombarda.

Ameme a mi dona lombarda, ameme a mi ameme a mi
O come mai vostù che t'ama se go'l mari, se go'l mari?
Falo morir quel tuo mari, falo morir, falo morir.
O come mai vostu che fazza farlo morir, farlo morir?
Va in nel'orto del tuo sior pare ghe xe un serpen, ghe xe un serpen
Taia la testa à quel serpen, pestala ben, pestala ben.
E po metela nel caratelo del vin più bon, del vin più bon.
Vegnirà a casa vostro marito co'una gran sè co'una gran se.
Dame da bever dona lombarda del vin più bon, del vin più bon.
Cos'à sto vin dona lombarda, che l'è inturbià, che l'è inturbià?
Sarà li toni del'alto çielo che l'à inturbià, che l'à inturbià.
Bevelo vu, dona lombarda, bevelo vu, bevelo vu.
Ma come mai vostu che 'l beva se no go sè, se no go se?
Per la corona che porto in capo, tu beverai po morirai,
Per la spada che porto al fianco, tu beverai po morirai.
Cosi fano le done tirane, del suo mari, farlo morir.

9 A tavola rotonda.

Moderato.



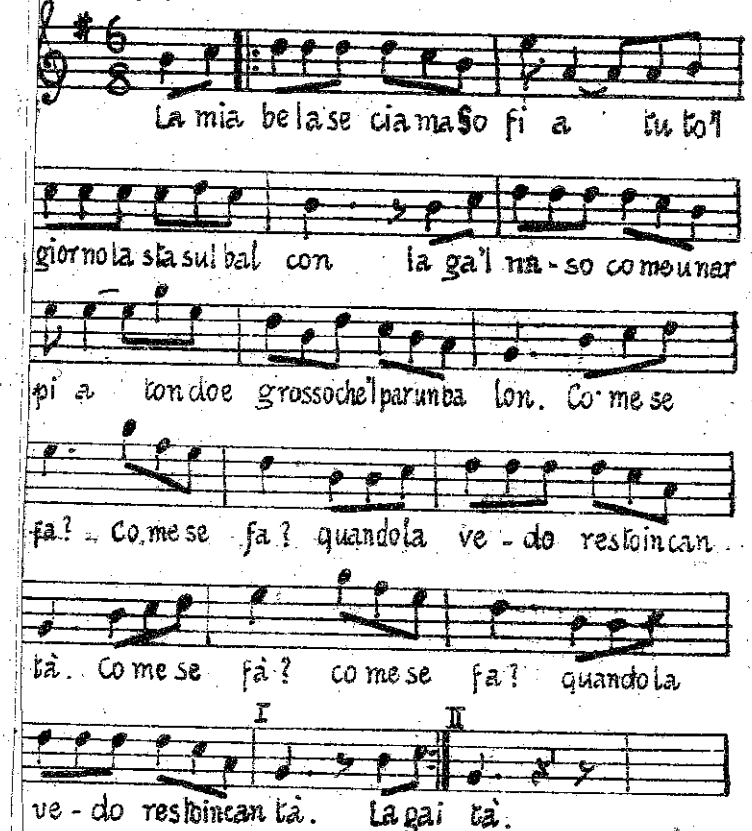
Am
O con
Fa lo
O co
Va in
Taia l
E po n
Vegni
Dame
Cos'à
Sarà
Bevel
Ma c
Per la
Per la
Cosi f

9. A tavola rotonda.

Se va, se va, se va,
a tavola rotonda
magnar el bacalà.
In compagnia de chi?
De quatro çinque mati
che ciassa, che sbassa,
che no ghe pensa ai guai,
e questa xe una vita
che no se more mai,
ne mai, ne mai, ne mai,
ne mai se morirà,
a tavola rotonda
magnando el bacalà.
Balarin cin cin,
balarin cin cin,
balarin bin biri biri biri bin,
balarin cin cin,
balarin cin cin,
viva l'amor.

10. La mia bella se ciama Sofia...

Moderato.



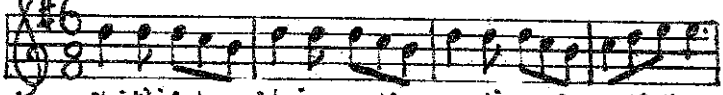
La ga i denti che i par una sega
fora d'uso e butada in canton,
e la boca che xe una botega,
ma de quele che i vende 'l carbon.
Come se fa?.. ecc ecc.

10. La mia bela se ciama Sofia...

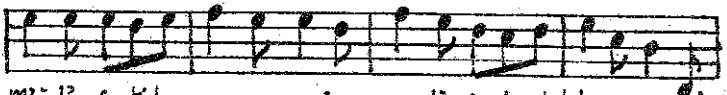
La mia bela se ciama Sofia
tuto 'l giorno la sta sul balcon,
la ga 'l naso come un'arpia
tondo e grosso ch'el par un balon.
Come se fa? come se fa?
quando la vedo resto incantà.
La ga i denti che i par una sega
fora d'uso e butada in canton,
e la boca che xe una botega,
ma de quele che i vende 'l carbon.
Come se fa?... ecc. ecc.

11. Son bambinela.

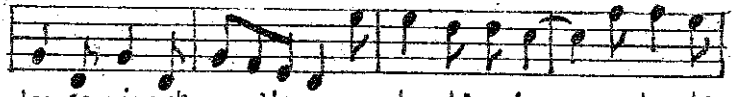
Andantino.



Chi t'à fato quei bei o o e tio ce ti nerio ce ti d'amor?



M'à l'a fati la mama mi a co l'a iu to del bon pa pa vi



lan fa pian sta zo co le man, son bambi ne la, son bambi

ne la d'a mor. vi lan fa pian sta zo co le man, son

bambi ne la son bambi ne la d'a mor.

2. Chi t'à fato quela bocuzza,
bocuzza bela bocuzza d'amor?
M'à l'à fata la mama mia,
co l'aiuto del bon papa. ecc.

3. Chi t'à fato quel bel naseto,
naseto belo naseto d'amor? ecc.

4 Chi t'à fato quel bel viseto? ecc

e via di seguito.

11. Son bambinela.

Chi t'à fato quei bei oceti,
oceti neri, oceti d'amor?
M'à l'a fati la mama mia
co l'aiuto del bon papà.
Vilan, fa pian,
sta zo co le man,
son bambinela,
son bambinela d'amor.

2. Chi t'a fato quela bocuzza,
bocuzza bela, bocuzza d'amor?
M'à l'à fata la mama mia,
co l'aiuto del bon papà. ecc.

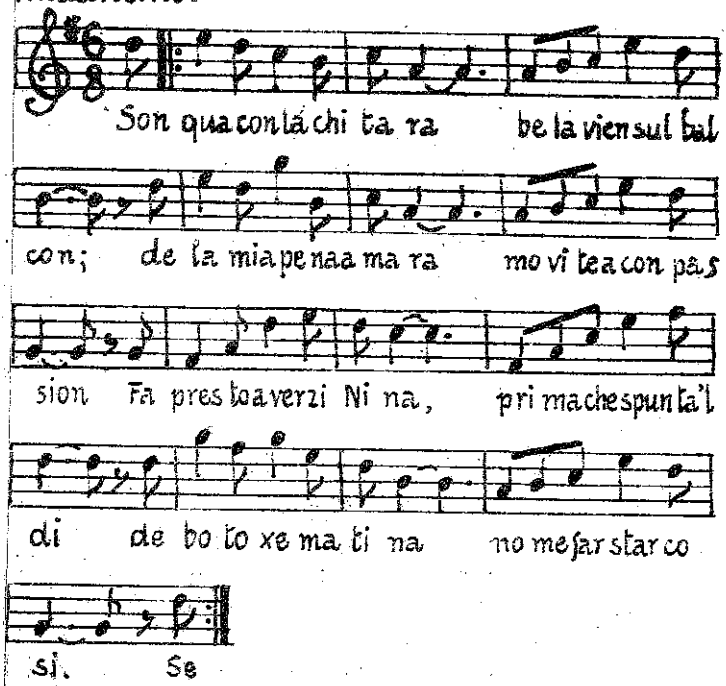
3. Chi t'à fato quel bel naseto,
naseto belo, naseto d'amor? ecc.

4. Chi t'à fato quel bel viseto? ecc.

Libero il cantore di continuare su questo metro sfogando tutta la sua curiosità.

12. Serenada.

Andantino.



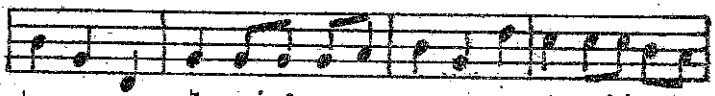
Se ti xe indormenzada
sto son te sveiarà,
vestida o pur spoiada
Nina te speto quà.
O Dio voria basarte
dove no posso dir,
e dopo pizzigarte...
dove ti pol capir.

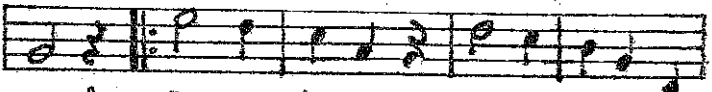
Serenada.

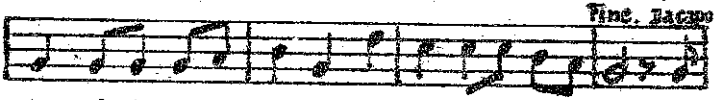
Son quà con la chitara,
bela vien sul balcon,
dela mia pena amara
movite a compassion.
Fa presto averzi Nina,
prima che spunta l di,
de boto xe matina,
no me far star cosi.
Se ti xe indormenzada
sto son te sveiarà,
vestida o pur spoiada
Nina te speto quà.
O Dio voria basarte
dove no posso dir,
e dopo pizzigarte...
dove ti pol capir.

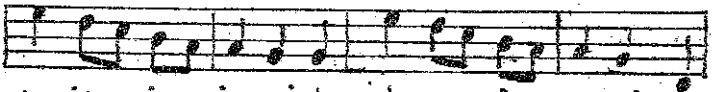
13. Scartozzi chi vol comprar?

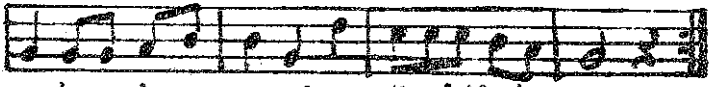
Allegretto.











3. L'inverno xe za passato,
La lana no xe più bona,
scartozzi siora parona,
scartozzi chi vol comprar?.
O scartozzi ecc.

13. Scartozzi chi vol comprar?

L'inverno za s'avicina
la paia no xe più bona,
scartozzi siora parona,
scartozzi chi vol comprar?
O scartozzi, o scartozzi,
scartozzi siora parona
scartozzi chi vol comprar?
La paia per i paiazzi,
la lana per i stramazzi,
le pute per i ragazzi,
scartozzi chi vol comprar
2 L'inverno xe za passato,
la lana no xe più bona,
scartozzi siora parona
scartozzi chi vol comprar?
O scartozzi ecc. ecc.

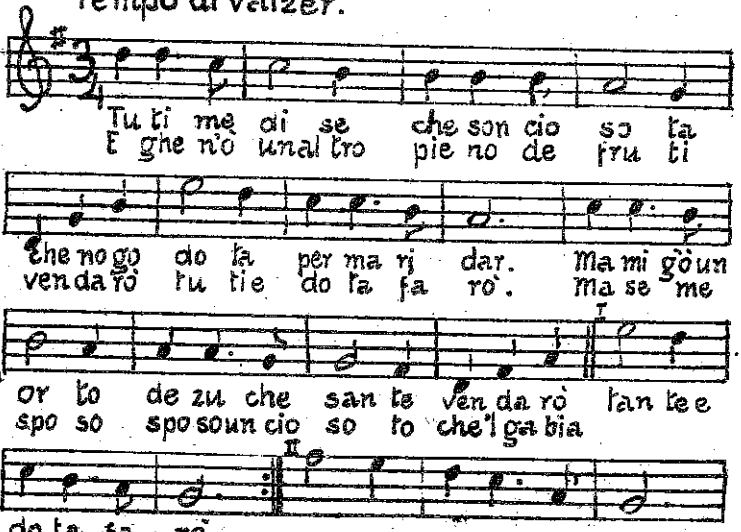
Litografia E. Vitaliani - Zara.

LE CANZONETE DEI NOSTRI VECI.

III^a dispensa.

14. La Ciosota

Tempo di valzer.



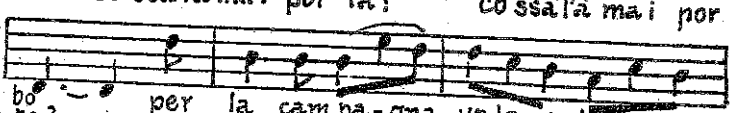
14. La Ciosota.

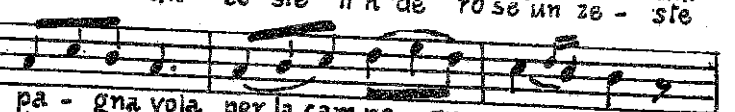
Tuti me dise
che son ciosota,
che no gò dota
per maridar;
ma mi gò un orto
de zuche sante,
vendarò tante
e dota farò.

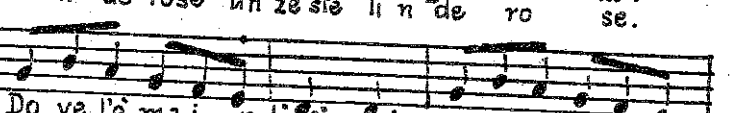
E ghe n'ò un altro
pieno de fruti,
vendarò tuti
e dota faro;
ma se me sposo
sposo un ciosoto
che gabia dota
come anca mi.

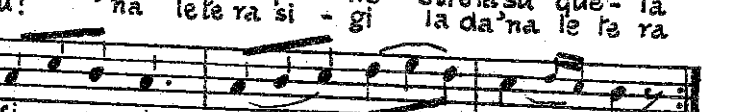
15. Bel' ucelin del bo'.

Andante.









Cossa ghe iera scrito? Se seu da maridare.
Ieri m'ò maridà ogi me son pentida.
Bela la libertà e chi la sa godere.
Chi non la sa godere sospira note e di.

15 Bel'ucelin del bo'...

1 Bel'ucelin del bo'
per la campagna vola.

2 Dove l'è mai volà ?
Su quela finestrela.

3 Cossa l'à mai portà ?
Un çestelin de rose.

4 Cossa ghe iera su ?
'Na letera sigilada.

5 Cossa ghe iera scrito !
Se seu da maridare.

6 Ieri m'ò maridà
ogi me son pentida.

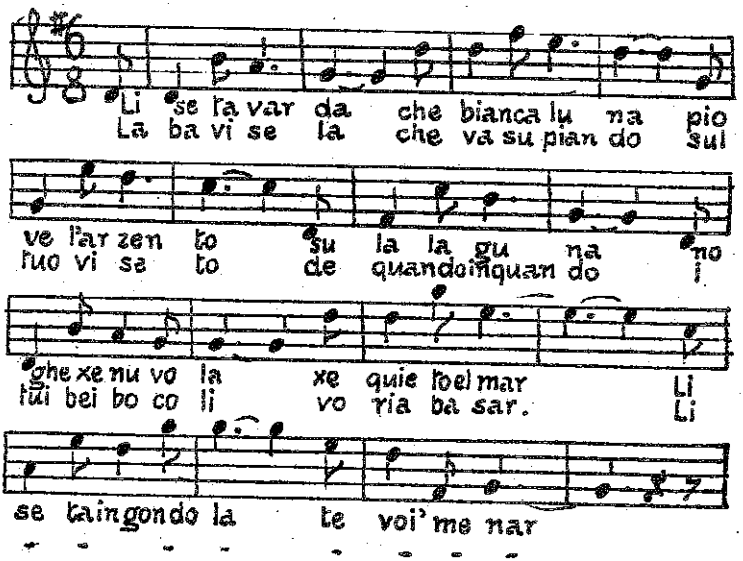
7 Bela la libertà
e chi la sa godere.

8 Chi no la sa godere
sospira note e dì.

Willanis . An. Dalm.

16. In gondola te voi' menar.

Andantino.



La podaremo
soli e soleti,
parlar o cocola
de i nostri afeti,
la podaremo
fra cielo e mar...
Li sera in gondola
te voi menar.

16 In gondola te voi menar.

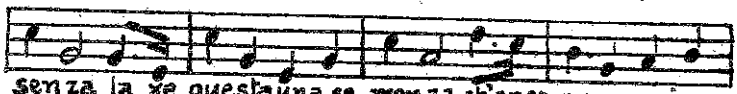
Liseta varda
che bianca luna,
piove l'arzento
su la laguna,
no ghe xe nuvola,
xe quieto el mar,..
Liseta in gondola
te voi' menar.

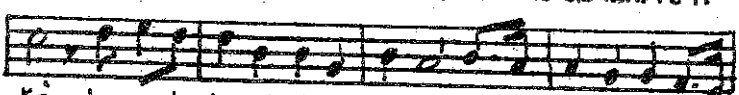
La baviseta
che va supiando
sul tuo viseto
de quando in quando
i tui bei bocoli
voria basar...
Liseta in gondola
te voi' menar.

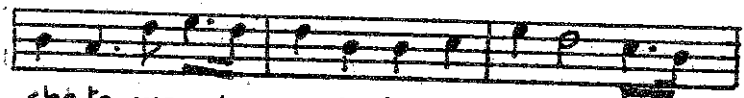
La podaremo
soli e soleti
parlar o cocola
de i nostri afeti,
la podaremo
fra cielo e mar....
Liseta in gondola
te voi' menar.

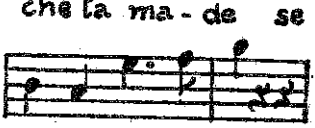
17 I Scartozzi.

Tempo di marcia.









Ghe par d'esser tanti siori
perchè i marcia tuti in guanti.
e tratar coi lavoranti
no i se degna, gia si sa.
Larghe, larghe, ecc.
El parlar con gente nera,
xe per lori un disonor,
che i guadagna con sudori
la giornata co'l lavor.
Larghe, larghe, ecc.

17. I Scartozzi.

De la razza dei scartozzi
gnanca Zara no xe senza,
la xe questa una semenza,
ch'anca qua se g'à inestà.
Larghe, larghe le braghesse,
fata a saco la giacheta,
ma de seda la sialpeta,
el fazzoleto profumà.

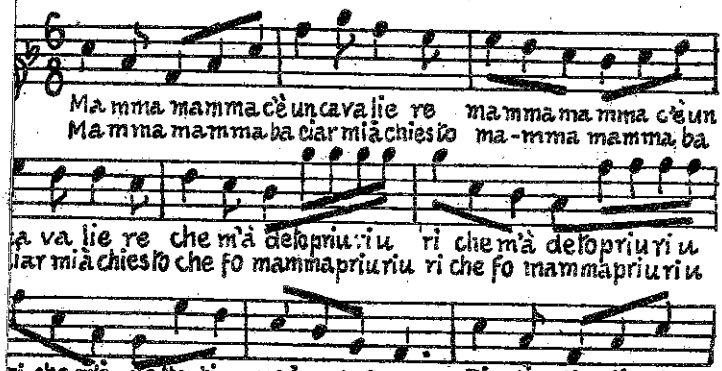
I coleti coi becheti
i stivai con ponta inglese
ma no passa i tre del mese
che i xe cista, in verità.
Larghe, larghe ecc.

Ghe par d'esser tanti siori
perchè i marcia tuti in guanti,
e tratar co' i lavoranti
no i se degna, gia si sa.
Larghe, larghe ecc.

El parlar con gente nera,
xe per lori un disonor,
che i guadagna con sudori
la giornata co'l lavor.
Larghe, larghe ecc.

No, l'amore peccato non è.

Andantino.



Agli piedi d'un confessore
mamma, mamma io voglio andar.
Come devi fare all'amore
al curato puoi domandar.
Con la bocca dirò i peccati,
con gli occhietti farò l'amor.
Ne sai quanto tutti i curati
ai piè sei del confessor.
Padre, padre io voglio amare
s'è peccato domando a te:
Figlia, figlia sappilo fare
che l'amore peccato non è.

18 No, l'amore peccato non è.

(Ritornello: priu riu ri,)

Mamma, mamma, c'è un cavaliere,
che m'ha detto: li vo' sposar.
Figlia, figlia, sta un po a vedere
se t'à detto la verità.

Mamma, mamma, baciarmi à chiesto
che fo mamma? lo lascio far?
Figlia, figlia, va troppo presto,
fa che l'abbia da sospirar.

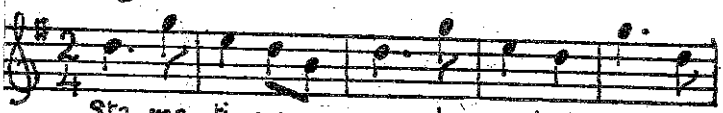
A li piedi d'un confessore
mamma, mamma io voglio andar.
Come devi fare all'amore
al curato puoi domandar.

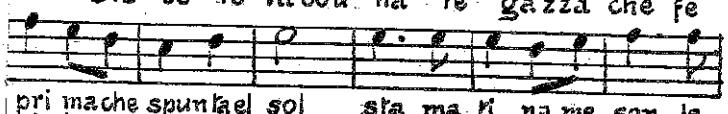
Con la bocca dirò i peccati,
con gli occhietti farò l'amor.
Ne sai quanto tutti i curati
ai piè sei del confessor.

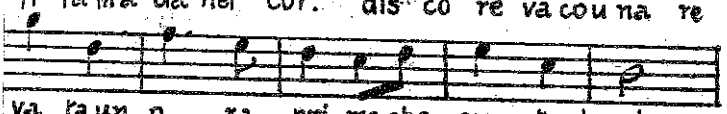
Padre, padre io voglio amare,
s'è peccato domando a te?
Figlia, figlia, sappilo fare,
che l'amore peccato non è.

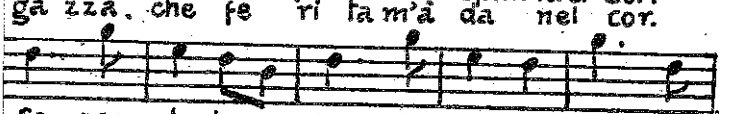
19. Fior di tomba

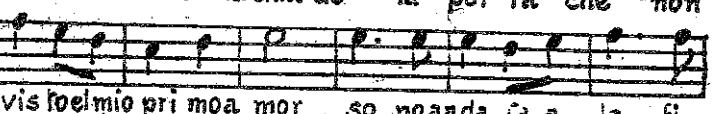
Allegretto.

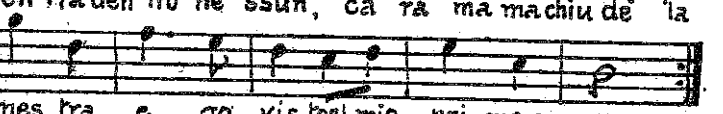












5. Farò finta d'esser morta farò pianzer qualchedun
6 Farò fare una cassa tonda - e che in dentro staremo in tre.
7. Lo mio padre e la mia madre - lo mio sposo in braccio a me.
8. A li piedi di quela cassa - impiantaremo un gran bel fior.
9. A la sera l'impiantaremo - a la matina el fiorirà.
10. Tuti queli che passerano - oh, dirano, che bel fior.
11. Quelo è il fiore de la Rosina - che xe morta per amor.

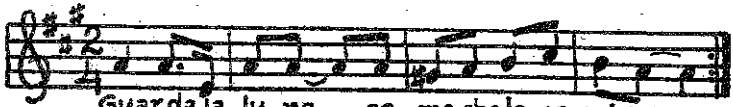
19. Fior di tomba.

Stamatina me son levata
un ora prima che spunta el sol.
Sono andata a la finestra
e gò visto el mio primo amor.
Discoreva co'una ragazza:
che ferita m'à da nel cor.
Cara mama chiudè la porta,
che non entra dentro nessun.
Farò finta d'esser morta,
farò pianzer qualchedun.
Farò fare una cassa fonda
e che in dentro staremo in tre:
Lo mio padre e la mia madre,
lo mio sposo in braccio a me.
A li piedi di quela cassa
impiantaremo un gran bel fior.
A la sera l'impiantaremo
a la matina el fiorirà,
Tuti quelli che passeranno
oh, dirano, che bel fior!
Quelo è il fior de la Rosina
che xe morta per amor.

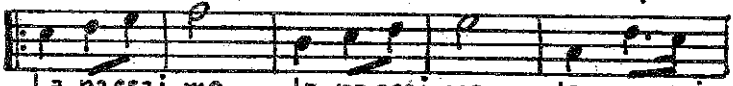
Willanis Br. Dalm.

20. Guarda la luna...

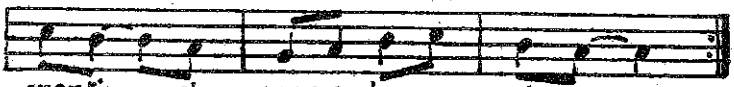
Moderato



Guarda la lu na co me che la ca mi na
2ª O ca ra ma ma man di me a prender a cqua.



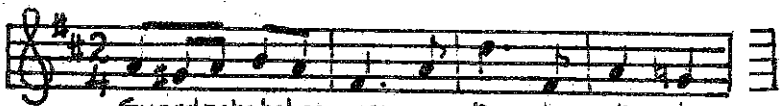
La passai mo la passai mo la passai
La xe'l mio mu la xe'l mio mu la xe'l mio



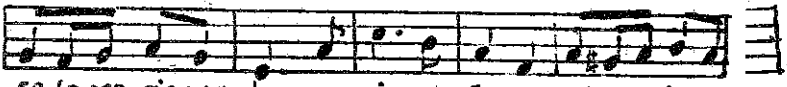
monti ei mar e la ma ri na.
mu lo che a la fon ta na as pe ta.

21. Guarda che bel seren...

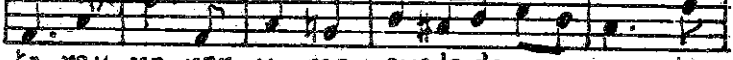
Moderato



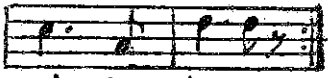
Guarda che bel se ren con tan te stre lle
Guarda la lu na come che la ca mi na



se fosse giorno le vo ria con ta re e le vo ria con
la passa i monti e più no la ri sor ge guarda la Ni na



ta re u na per u na que la de me zo xe la
co me che la se ni na par che la speta chi che



mia for tu na.
la in fa ri na.

20. Guarda la luna...

Guarda la luna come che la camina:
la passa i monti, el mar e la marina

2 O cara mama, mandime a prender acqua:
la xe'l mio mulo che a la fontana aspeta.

21. Guarda che bel seren...

Guarda che bel seren con tante stele,
se fosse giorno le voria contare,
e le voria contar una per una
quela de mezzo xe la mia fortuna.

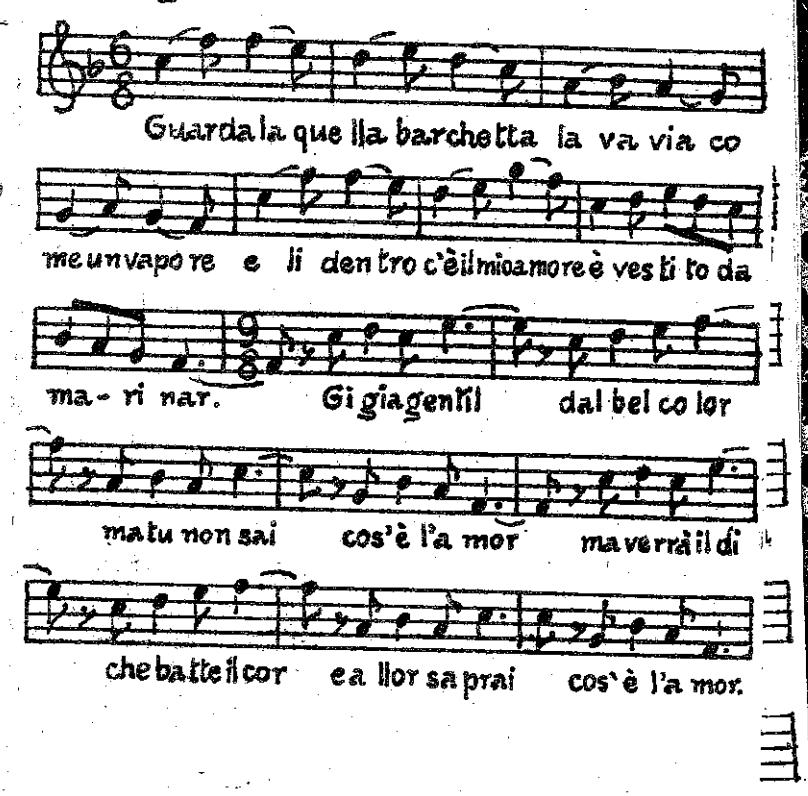
2 Guarda la luna....

Guarda la luna come che la camina;
la passa i monti e più no la risorge;
guarda la Nina come che la se ninna,
par che l'aspeta chi che la infarina.

Riporto assieme queste 2 canzoni (ogni strofa delle quali è una canzone per sè) volendo far risaltare l'analogia spiccata fra di esse. Vedi pure N° 46 ANNUARIO DALM. 1890 N° 63 RIVISTA DALM. II 1902.

22. Gigia gentil.

Larghetto.



Zara li 6 Luglio 1913. Lit. Vitaliani.

22. Gigia gentil.

Guarda la quella barchetta
la va via come un vapore,
e li dentro c'è il mio amore,
è vestito da marinar.

Gigia gentil
dai bei color,
ma tu non sai
cos'è l'amor;
ma verrà il dì
che batte il cor,
e allor saprai
cos' è l'amor.

Nella raccolta di canzoni Popolari editore Schmi
questa canzone è riportata sotto il titolo Giulia ge

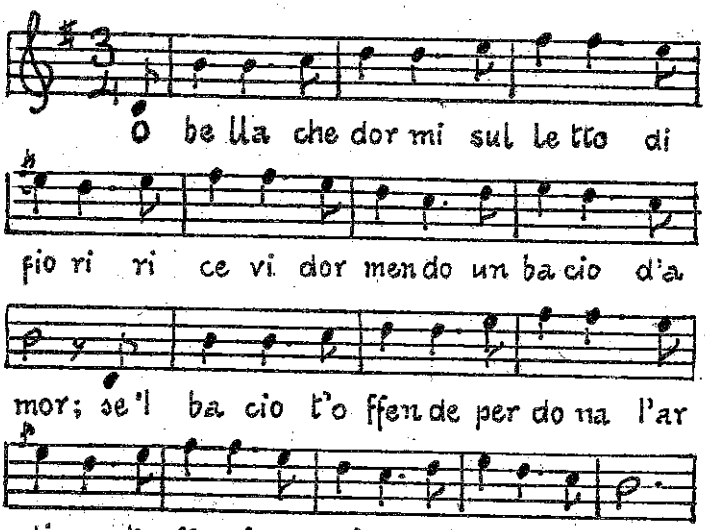
La canzone a più strofe è formata dall'unico
motivo del ritornello.

LE CANZONETE DEI NOSTRI VECI.

IIII^a dispensa.

23. La bella che dorme.

Andantino



23. La bela che dorme...

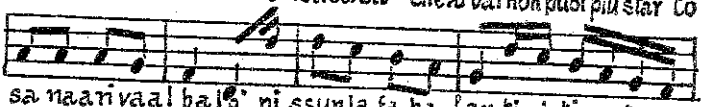
O bella che dormi
sul letto di fiori,
ricevi dormendo
un bacio d'amor.

Se 'l bacio t'offende
perdona l'ardire,
tu fingi dormire,
sei morta d'amor.

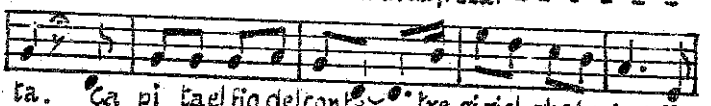
24. La bela al balo.

Moderato

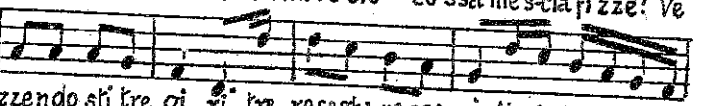
1. Su sa na va tia ves ti che al bal ti voi me nar Su
4 Su sa na an de mo a ca sa che al bal non puoi piu star Co



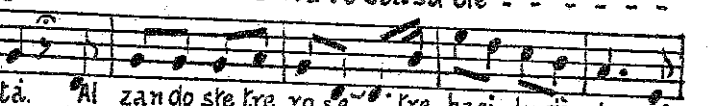
sa na a ri va al ba lo ni ssun la fa ba lar ti ri ti ra ta ra
fu in me zo a le sca le sco min zia a s-cia fi zzar - - - - - -



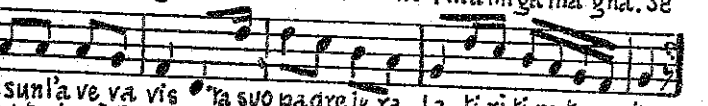
ta. Ca pi ta el fio del con te tre gi ri el ghe fa far Fa
- O fiol d'un can d'un ve cio co ssa me s-cia fi zze? Ve



zzendo sti tre gi ri tre ro se ghe xe cas cà ti ri ti ra ta ra
go me na do al ba lo e vu ve sba su cie - - - - - -



tà. Al zan do ste tre ro se tre ba si lu gà da Ni
- Se 'l me gà da tre ba si no 'l m'à mi ga ma gnà. Se



ssun l'a ve va vis ta suo padre ie ra la. ti ri ti ra ta ra ta.
tol to el m'à l'o no re el me lo ren de rà - - - - - - - -.

7 In cavo a nove mesi - che za tuti lo sa,
Susana un bel mas-cioto - la ne gà regalà.
8 Che nome ghe metaremo? - Giovani Giovanin.
In che ciesa lo batezzaremo? In ciesa a san Martin.
9 Che compare ghe ciamaremo? El Momolo Dulfin.
Che arte ghe impararemo? De ladro e de assassin.

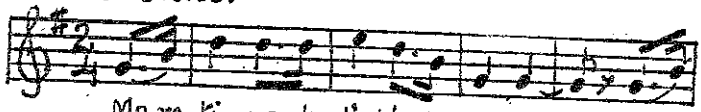
24. La bela al balo.

1 Susana vati a vesti che al bal ti voi menar,
Susana ariva al balo, nissun la fa balar.
2 Capita el fio d'un conte, tre giri el ghe fa far,
Fazzendo sti tre giri, tre rose ghe xe cascà.
3. Alzando sie tre rose, tre basi lu g'à dà.
Nissun l'aveva vista, suo padre iera la.
4 Susana andemo a casa, che al bal non puoi più star,
Co fu in mezo a le scale, comingia a s-ciafizzar.
5. O fiol d'un can d'un vecio, cossa me s-ciafizzè?
Ve g'ò menado al balo e vu ve sbasuciè.
6 Se 'l me gà da tre basi, no 'l m'à miga magnà,
Se tolto el m'à l'onore, el me lo rendarà.
7. In cavo a nove mesi, che za tuti lo sa,
Susana un bel masciolo, la ne g'à regalà.
8. Che nome ghe metaremo? Giovani Giovanin.
In che ciesa lo batezzaremo? In ciesa san Martin.
9. Che compare ghe ciamaremo? El Momolo Dulfin.
Che arte ghe impararemo? De ladro e de assassin.

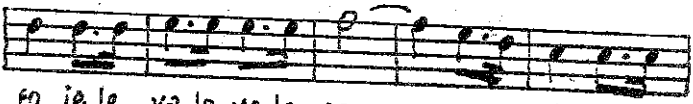
Vedi raccolta Willenik (con leggera variante.)

25. Moretina che l'albero pende...

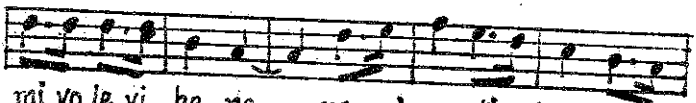
Moderato.



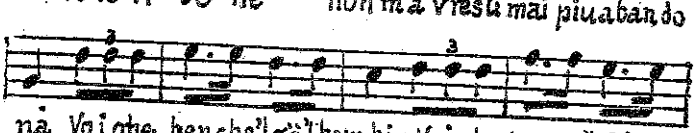
Mo re ti na che l'al be ro pen de e le



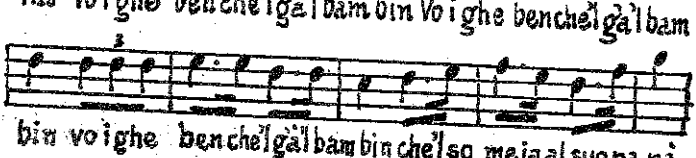
fo ie le va le va le va more ti na se



mi vo le vi be ne non m'a vresti mai piu a ban do



nà Vo i ghe ben che'l gà'l bam bin Vo i ghe ben che'l gà'l bam



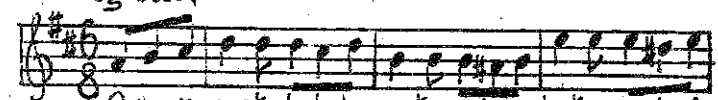
bin vo i ghe ben che'l gà'l bam bin che'l so me ia al suo pa pà.

25 Morelina che l'albero pende....

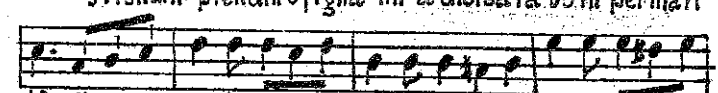
Morelina che l'albero pende
e le foie le va, le va, le va,
morelina se mi volevi bene,
non m'avresti mai più abandonà.
Voighe ben ch'el g'à 'l bambin, (bis)
voighe ben ch'el g'à 'l bambin
ch'el someia al suo papà.

26. L' indormio.

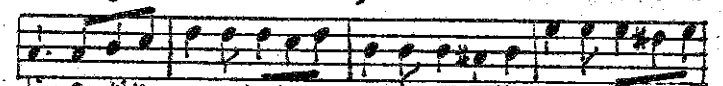
Allegretto.



1 O do ve vas tu be la bru ne ta so la so le ta per la çi
9 Prendili prendili o pi glia mi a chei sa rà bo ni per ma ri

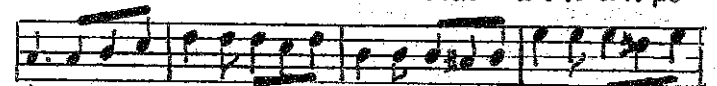


tà 2 Jo me ne va do a la jon ta na do ve mia ma ma la m'a man
dar.10 Noi ghe da re mo 'na me di çi na se rae ma ti na in dor mi

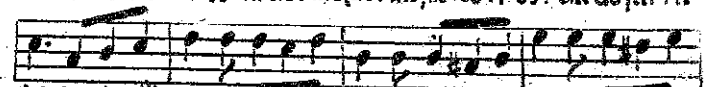


da.3 Senti te zo so be la bru ne ta che intanto l'acqua se s-ciari
rà.11 Prendi la prendila sta me di çi na che tanto be ne la ti fa

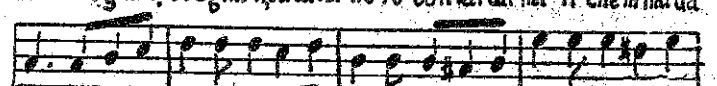
rà.4 No, no, non po sso bel cava lie ro per che mia ma ma pressa m'a
rà.12 An de mo a le ro bel ca va lie ro an de mo a le ro à ri po



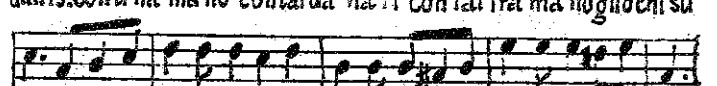
dà.5 Cento du ca ti lo ti da ri a so lou na no te dormir con
sar.13 Tu ta la no te lu dor me, dor me, no 'se ri cor da de far l'a



ti.6 Spe ta chio va da da la mia ma ma qual che con si glio la mi da
mor.14 Sve glia ti, sve glia ti, bel cava lie ro con tai da na ri che m'hai da



rà 7. O ma mao ma ma, un cava lie ro un fo res tie ro m'à ri cer
dar.15. Con u na ma no con tai da na ri con l'al tra ma no gliochi su



cà.8 Lu me da ri a cento du ca ti so lou na no te dormir con lu.
ra.16 co sa ti pian zi bel cava lie ro, pian zi ida na ri che m'hai da dar?

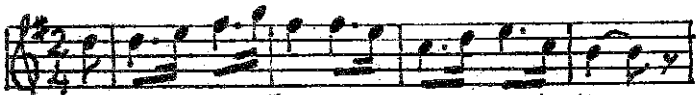
26. L' indormio.

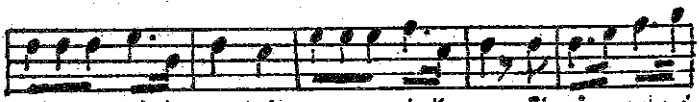
1. O dove vastu, bela bruneta, così soleta per la çita?
2. Io me ne vado a la fontana, dove mia mama la m'à mandà
3. Sentite zoso, bela bruneta, che intanto l'acqua se s-ciar
4. No, no, non posso, bel cavaliero, perchè mia mama pressa m'
5. Çento ducati io ti daria, solo una note dormir con ti.
6. Speta ch'io vada dala mia mama, qualche consiglio la mi d
7. O mama, o mama, un cavaliero, un forestiero mi ricerca.
8. Lu me daria çento ducati, solo una note dormir con lu.
9. Prendili, prendili o figlia mia, che i sarà boni per maridar.
10. Noi ghe daremo 'na mediçina, sera e matina lu dormirà
11. Prendila, prendila sta mediçina, che l'anto bene la ti farà.
12. Andemo a leto bel cavaliero, andemo a leto a riposar.
13. Tuta la note lu dorme, dorme, no'l se ricorda de far l'amo
14. Svegliati, svegliati, bel cavaliero, conta i danari che m'haida
15. Con una mano conta i danari, con l'altra mano gli occhi sug
16. Cosa ti pianzi bel cavaliero, pianzi i danari che m'hai da d
17. No, no, non pianzo i mii denari, pianzo la note che g'ò pass
18. Ma ti gavevi le pape in boca, no le savevi gnanca magna
19. Ma tu gavevi le carte in mano, no le savevi gnanca zogar.
20. Ma tu gavevi la puta al fianco, no la savevi gnanca abra
21. Io te daria çento ducati, ancor 'na note dormir con ti.
22. Io me ne vado dala mia mama, qualche consiglio la mi da.
23. No voi consiglio dela tua mama, perchè sta note la mà ing

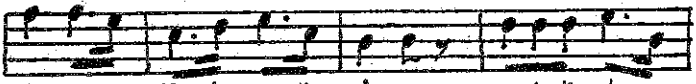
Vedi raccolta Willeni K.

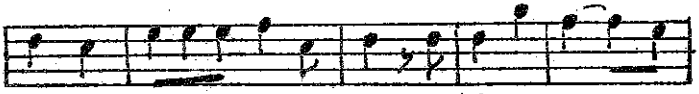
27. Canti della recluta: 1. No pianzer mia Ninetta...

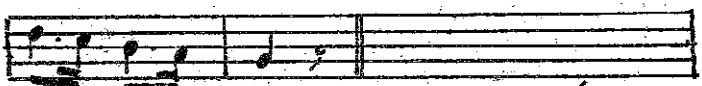
Moderato











27. Non pianzer mia Nineta...

No pianzer mia Nineta
se vado militar,
vado servir la patria,
e spero de tornar.

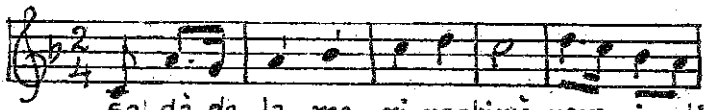
El giorno che ritorno
un fior te portarò,
sula tua boca bela,
un bacio ti darò.

Adio Zara bela,
quando la patria chiama,
si deve tuti andar.

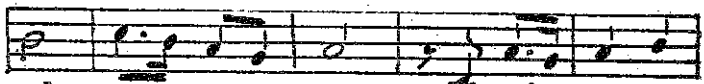
Zara li 5.8.1913.

28 2. Poverino ahimè...

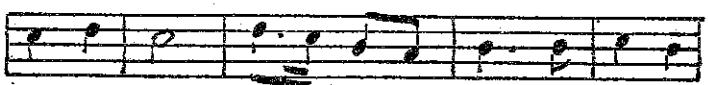
Largo.



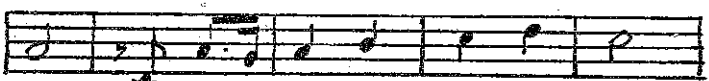
Sol dà de la ma ri naahimè pove ri noahi



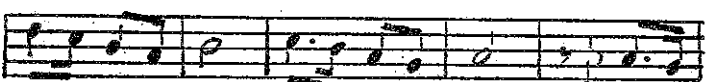
mè po ve ri noahi mé sol dà de la ma



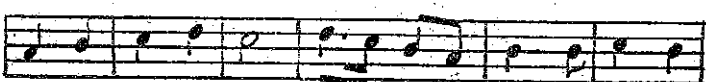
ri naahi me po ve ri noahi mè che son sol



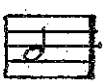
dà. 2 ù na pa gno ca al gior noahi mè,



pove ri noahi mè pove ri noahi me ù na pa



gno caal gior noahimè pove ri noahi mè che son sol



da

3. Con sete soldi al gior no, ahimè,
poverino ahime, (bis)
che son soldà.

28. Poverin che son soldà.

Soldà de la marina ahimè!
poverino ahimè, (bis)
solda de la marina ahimè!
poverino ahime che son soldà!

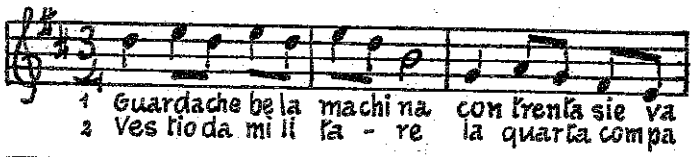
Una pagnoca al giorno, ahimè!
poverino ahimè! (bis)
Una pagnoca al giorno, ahime!
poverino ahimè, che son soldà!

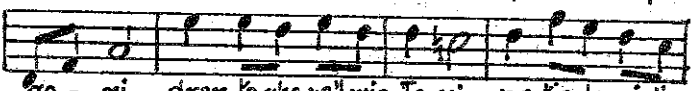
Con sete soldi al giorno, ahimè!
poverino ahimè! (bis)
Con sete soldi al giorno, ahime!
poverino ahimè, che son soldà!

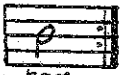
Le canzoni 29, 30, 31, hanno molta analogia fra di loro, e siccome anche il metro di tutte tre le canzoni è quasi identico, i nostri popolani spesse volte confondono le strofe dell'una con quelle delle altre, in modo da creare della confusione. Anche così come sono, presentano un complesso di strofe sconnesse.

29.[3] Guarda che bela machina...

Allegro marciabile



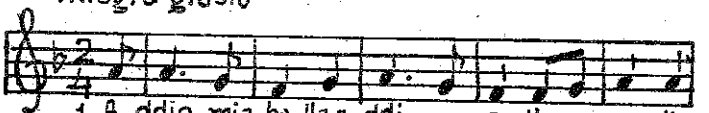


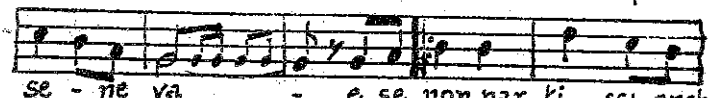


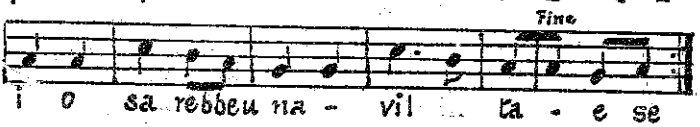
3. Solo te racomando
quel' unico bambino
tientelo a te vicino
no starlo abandonar.

30. 4. Addio mia bella, addio

Allegro giusto







3° Ma non ti lascio sola
ma ti lascio un figlio ancor,
sarà quel che ti consola
il figlio del primo amor.

29. Guarda che bela machina.

Guarda che bela machina
con trentasei vagoni,
drento ghe xe'l mio Toni
vestio da militar.

Vestio da militare,
la quarta compagnia,
adio morosa mia,
adio mio bel tesor.

Solo te racomando
quel' unico bambino,
tientelo a te vicino,
no starlo abandonar.

30. Adio mia bela adio.. (ortografia dialettale)

Adio mia bela adio,
l'armata se ne va,
e se non partissi anch'io,
sarebe una vilta.

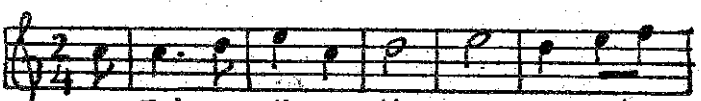
El sciopo e le pistole,
e la spada al fianco è qua
e se non partissi anch'io
sarebe una vilta.

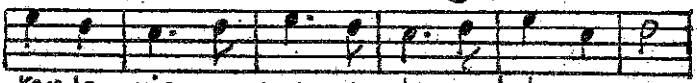
Ma non ti lascio sola,
ma ti lascio un figlio ancor,
sarà quel che ti consola
il figlio del primo amor.

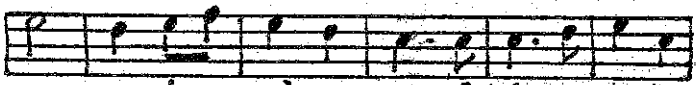
Questa canzone, popolarissima in ogni paese italiano, sotto il titolo „Addio del volontario" venne pubblicata dagli editori Salani e Schmidt, ma tranne la I^a strofa, tutte le altre qui sono ignote, ne si conosce il ritornello. Data una spiccata variante non ho voluto ommetterla nella mia pubblicazione

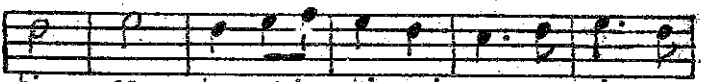
31. s Chi sarà che piange...

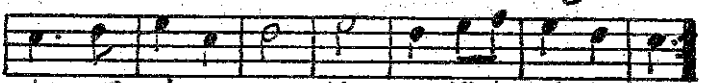
Moderato.











Lit. Vitaliani

Zara.

31. Chi sarà che piange?..

1

Prima di partire
vò salutar la piazza,
veder qualche ragazza,
se piangerà per me.

II

Col fazzoletto bianco,
le se forbiva i oci,
veder sti giovanoti
vestii da militar.

III

Ma chi sarà che piange?
sarà la mama mia,
veder che parto via.
vestio da militar.

IV

Un mazzolin de fiori,
venù da la campagna,
adio papaci e mama,
non ci vedremo più.

2 (Variante)

Il campanil è alto,
la ciesa picolina,
te scrivarò Rosina,
la vita del soldà.

II

Te scrivarò una letera
co le parole d'oro
te scrivarò tesoro
la vita del soldà.

III

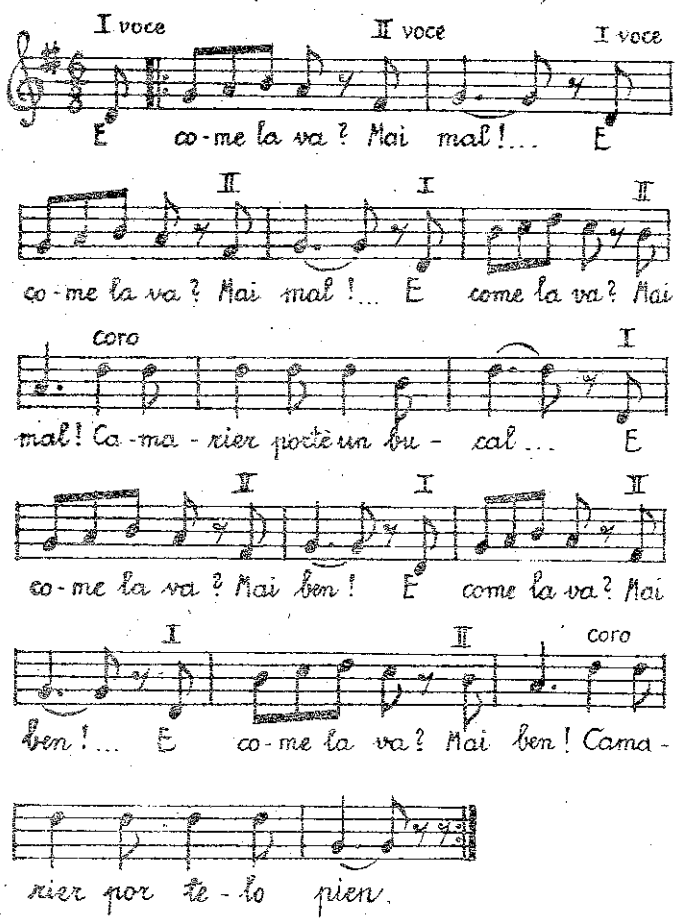
La vita del soldato
xe vita faticosa,
lontan da la morosa,
vicin del bataglion.

IV

La vita del soldato,
xe anca vita santa,
se magna, beve e canta
pensieri no se ga.

32. Bacchica

(a 2 voci e coro)



32 Bacchica

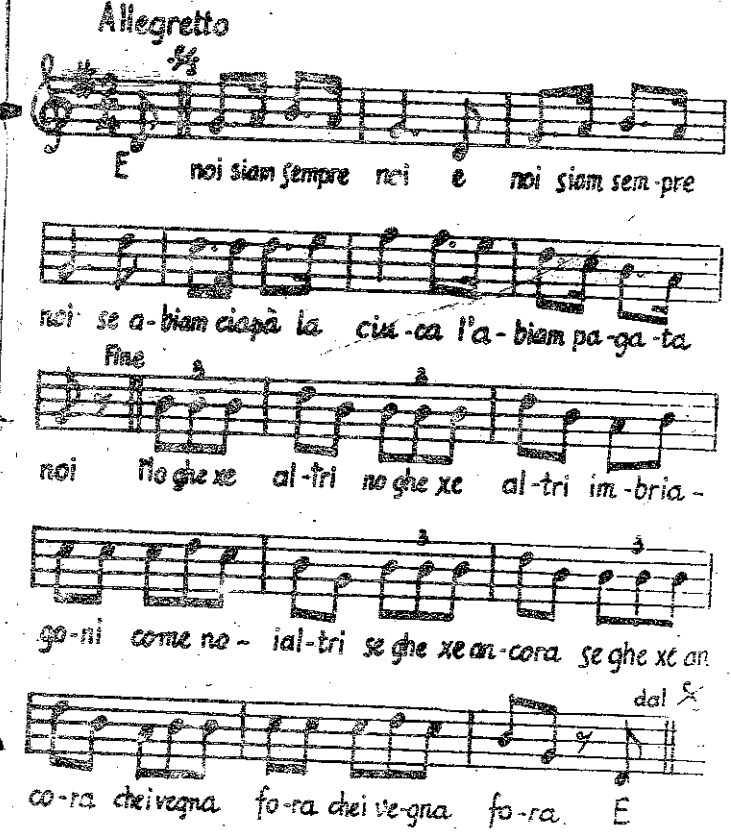
I

I. E Come la va ?
II. Mai mal !
I. E come la va ?
II. Mai mal !
Tutti : Camarier portè un bucal.

II

I E come la va ?
II Mai ben !
I E come la va ?
II. Mai ben !
Tutti : Camarier portelo pien

33. E noi siam sempre noi !

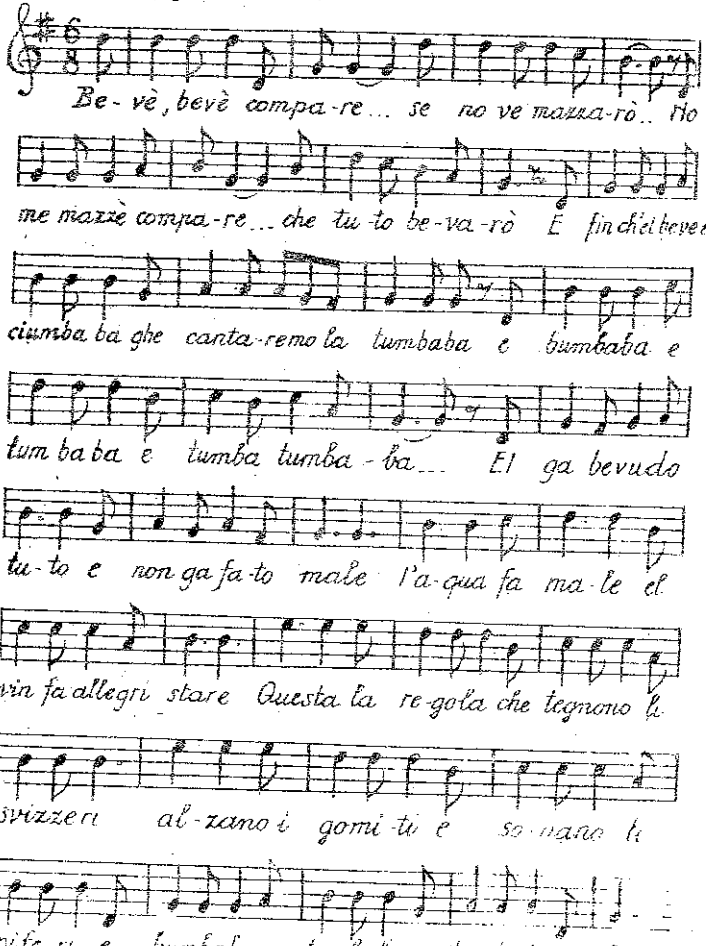


33. E noi „siam" sempre noi.

E noi „siam" sempre noi (bis)
se „abiam" ciapà la ciuca
„l' abiam" pagata noi.
No ghe xe altri (bis)
imbriagoni come noialtri;
se ghe xe ancora
che i vegna fora (bis)
E noi „siam" sempre noi (ecc.)

34. Bevè, bevè, compare .....

Andantino

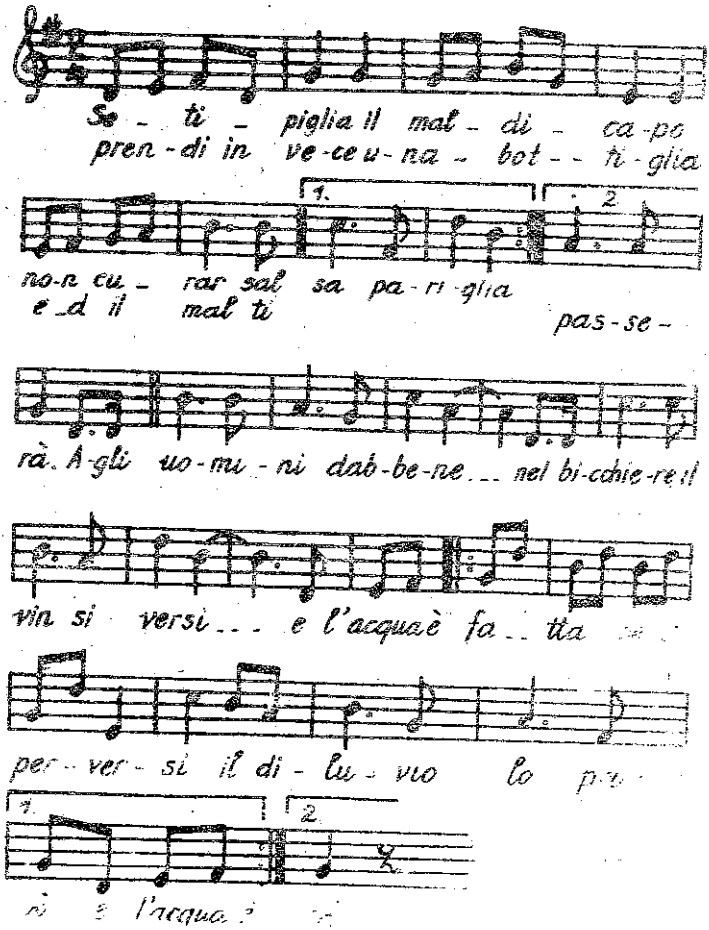


34. Bevè, bevè, compare

Bevè, bevè, compare
se no ve mazzarò.
- No me mazzè, compare
che tuto bevarò!
- E fin ch'el beve e'l ciumba ba,
ghe cantaremo la tumbaba,
e bumbaba e tumbaba,
e tumba, tumbaba.
El ga bevudo tuto,
e no ga fato male;
l'acqua fa male
el vin fa alegri stare
questa la regola
che tegnono li svizzeri,
alzano i gomiti
e sonano li piferi
e bumbaba e tumbaba
e tumba, tumba ba

35. Se ti piglia il mal di capo

Marciabile



35. Se ti piglia il mal di capo.

Se ti piglia il mal di capo
non ti curar salsapariglia
prendi invece una bottiglia
ed il mal ti passerà.

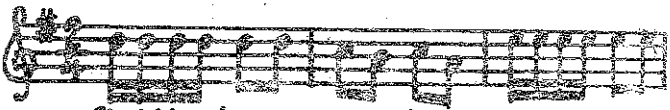
Agli uomini dabbene
nel bicchiere il vin si versi,
e l'acqua è fatta pei perversi
il diluvio lo provò.

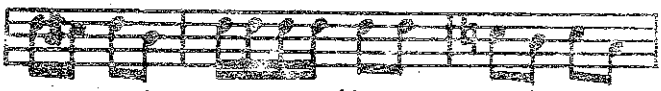
Se del pomo avesse invece
del buon vin trincato Adamo
non saremmo come siamo
nel peccato original.

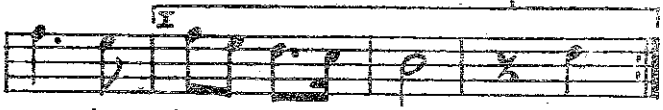
Agli uomini dabbene ecc.

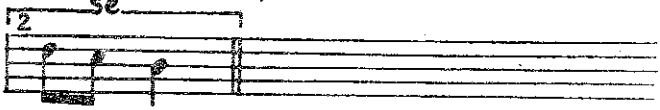
36. Ciribiribin

Allegretto.







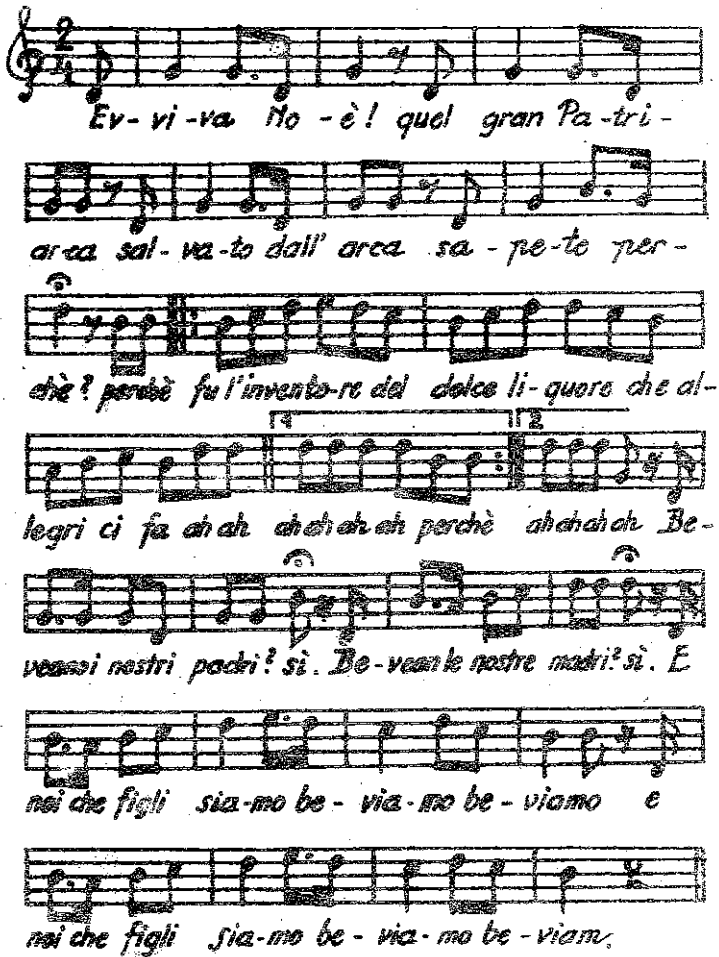


36. Ciribiribin.

Ciribiribin, paga sta bira,
Ciribiribin, no go moneda,
Ciribiribin, doman de sera
Ciribiribin, la pagarò.

Sei bela, sei cara,
bela no pianzere (bis)
sei bela, sei cara,
bela no pianzere
se partirò.

37. Viva Noè !


Ev- vi -va No -è! quel gran Pa -tri -
ar-ca sal- va -to dall' arca sa - pe-to per -
chè? perchè fu l'invento-re del dolce li- quore che al-
legri ci fa ah ah ah ah ah ah perchè ah ah ah ah Be-
veansi nostri padri? sì. Be-vean le nostre madri? sì. E
noi che figli sia-mo be - via-mo be - viamo e
noi che figli sia-mo be - via- mo be - viam.

37. Viva Noè !

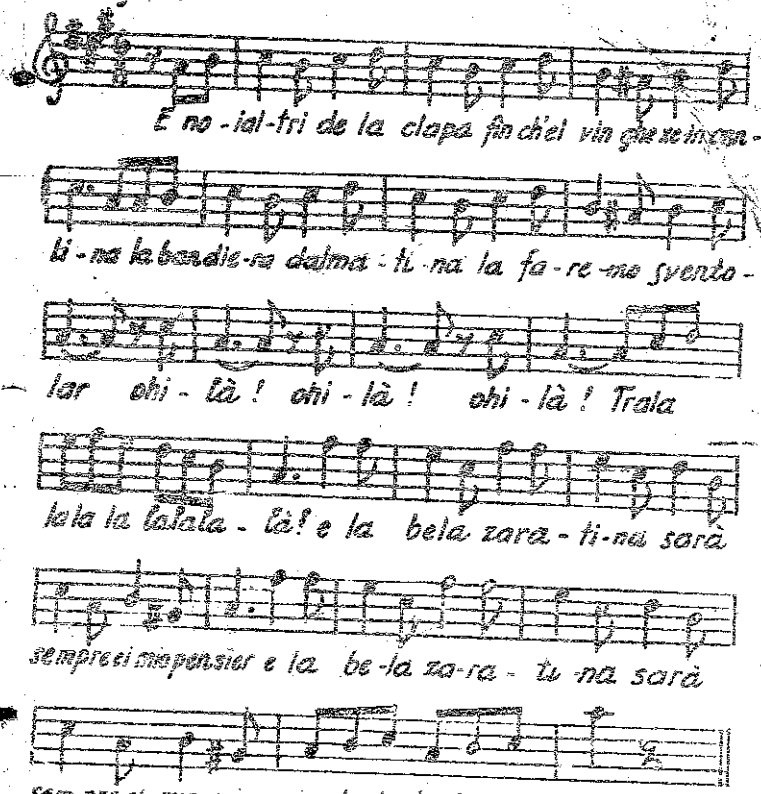
Evviva Noè !
quel gran Patriarca,
salvato dall' Arca,
sapete perchè ?

Perchè fu l' inventore
del dolce liquore
che allegri ci fà –

Beveano i nostri padri ?
Sì !
Bevean le nostre madri ?
Eh eh !
E noi che figli siamo,
beviamo beviamo (bis)

38. E noialtri de la clapa ....

Allegretto



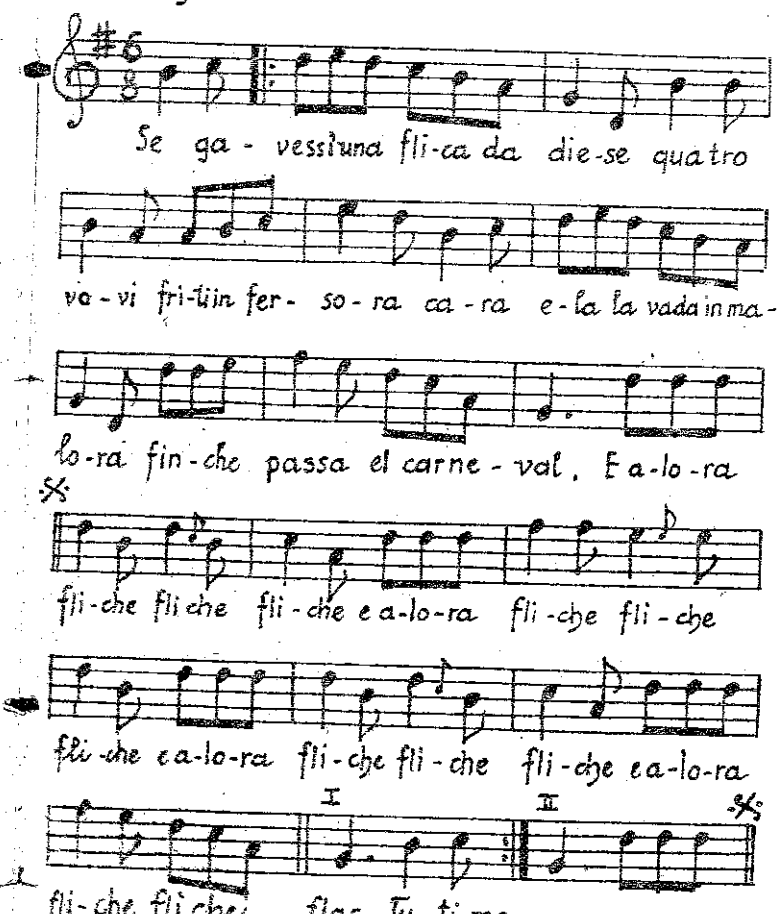
38. E noialtri de la clapa ....

Il motivo musicale è tratto da un coro dell'opera „La Sonnambula" di V. Bellini.

E noialtri de la clapa
fin che vin ghe xe in cantina
la bandiera dalmatina
la faremo sventolar.
Ohi là ! ohi là ! tra la là la la la la la la là
e la bela Zaratina
sarà sempre el mio pensier.

39. Quei de le cane.....

Allegretto



39. Quei de le cane.....

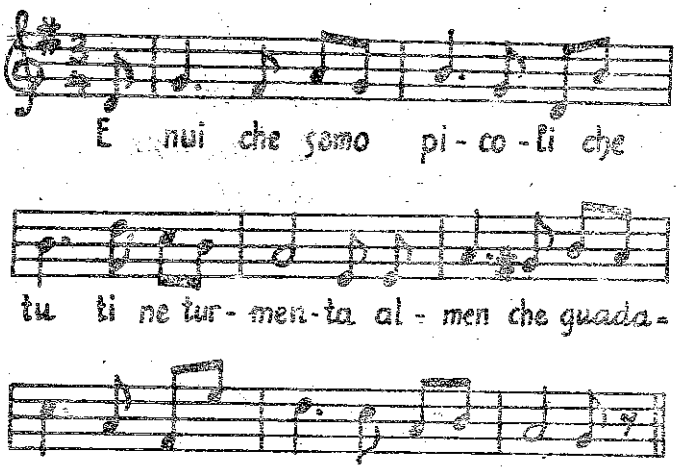
Se gavessi una flica da diese
quatro vovi friti in fersora
cara ela la vada in malora
fin che passa el carneval.
E alora fliche, fliche, flac.

Tuti me dise ch'el tempo xe belo,
iera una cana, iera un capelo,
tuti me dise ch'el tempo xe bon
iera una cana, iera un canon.
E alora cane, cane, canon.

Quei de le cane, no li volemo,
quei de le tecie, meno che sia,
menime al balo cocola mia
menime al balo e fame balar
e alora cane, cane, ecc.

40. E nui che semo picoli.

(canto dei pescatori chioggiotti)



e nel dominio degli zaratini :

E noi che semo picoli
che tuti ne tormenta
al men che guadagnassimo
per farse la polenta.

40. E noi che semo picoli.

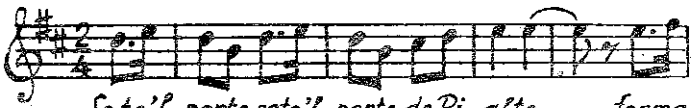
E noi che semo picoli
che tuti ne tormenta,
almen che guadagnassimo
per farse la polenta.

e la variante:

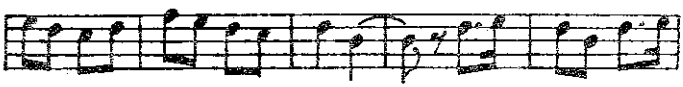
E noi che semo picoli
e tuto ne contenta,
sapiam magnar de seguito
tocin co la polenta.

41. Soto el ponte de Rialto.....

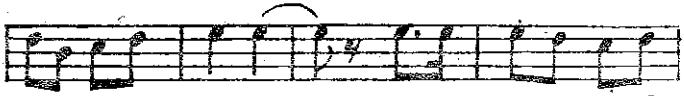
Andantino



So to'l ponte soto'l ponte de Ri-alto ... ferma-

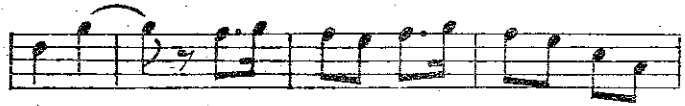


remo ferma-remo la bar-cheta ... per can-tare per can-

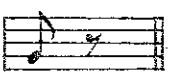


tare qualche a-rie-ta ... tra-la-ssando tra-la-

ssando di vo-gar. O Ve-ne-zia .... Be-ne-



-de-ta ... la re-gi-na la re-gina sei del



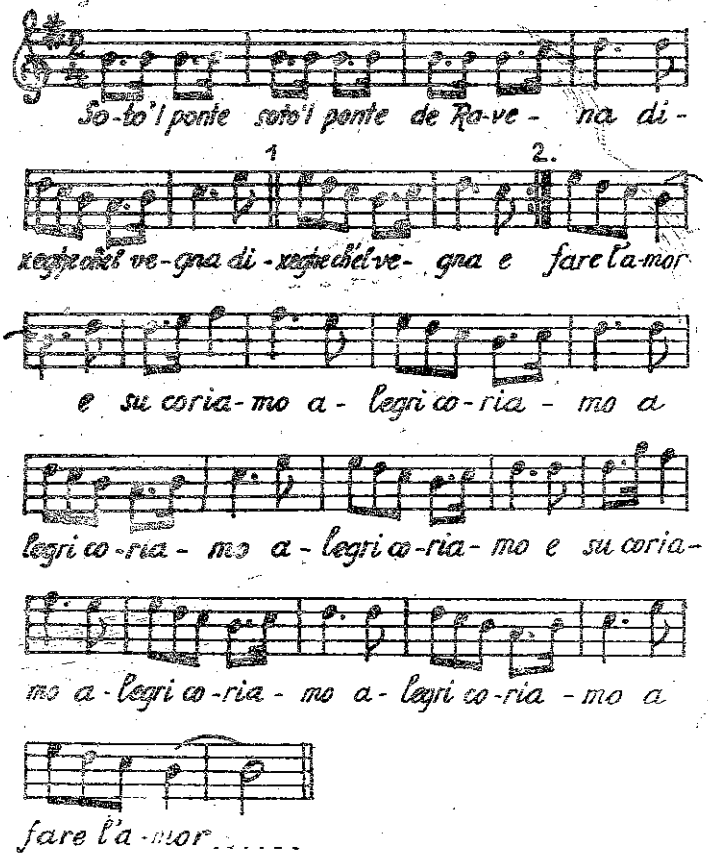
mar.

41. Soto el ponte de Rialto.

Soto el ponte de Rialto
fermaremo la barcheta
per cantare qualche arieta,
tralassando de vogar.
O Venezia, benedeta,
la regina sei del mar.

42. Soto el ponte de Ravena.

Allegretto



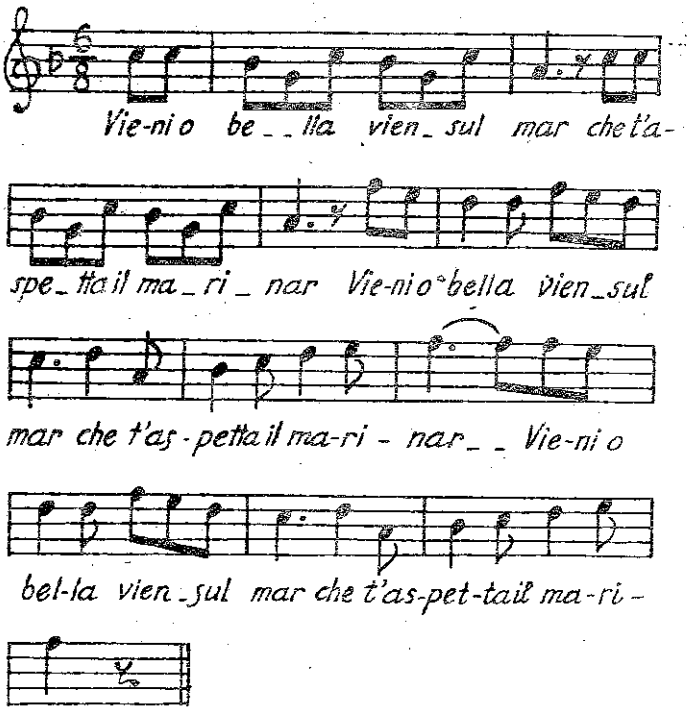
42. Soto el ponte de Ravena.

/: Soto el ponte :/ de Ravena
/: dixeghe ch'el vegna :/
a far l'amor...

Su coriamo
/: alegri coriamo :/ (3 volte) } bis
a fare l'amor.

43. Vieni o bella vien sul mar.

Moderato



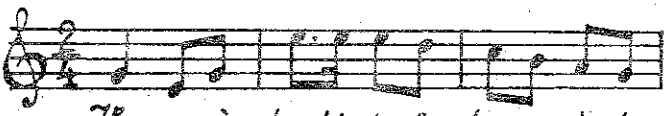
43. Vieni o bella vien sul mar.

Vieni o bella, vien sul mar,
che t' aspetta il marinar,
vieni o bella, vien sul mar,
che t'aspetta il marinar.

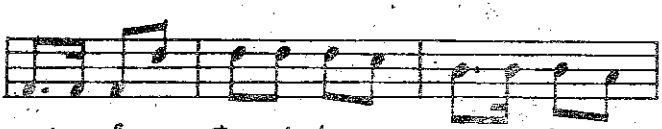
Canzone dell' irredentismo dalmato:
Si aggiungeva dopo ogni verso a
guisa d'accompagnamento un sug-
gestivo « Viva Garibaldi ».

44. Il mar è turbido

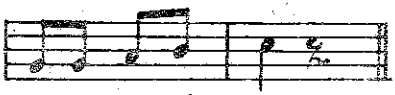
Andantino



Il mar è tur-bi-doe la bar__ che-ta



scri-co-la e tu sei tro-po pi-co-la per



far l'a-mor con me.

Variante:

Il mar è turbido
e la barcheta scricola
io sono tropo picola
per far l'amor con te.

44 Il mar è turbido.

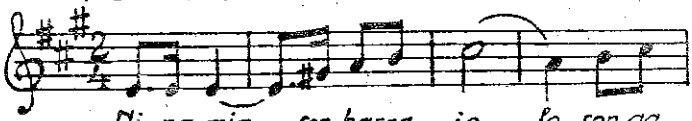
Il mar è turbido
e la barcheta scricola
e tu sei tropo picola
per far l'amor con me.

Il mar è turbido
e la barcheta rola
e tu non sei la sola
che fa l'amor con me.

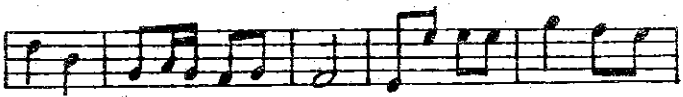
Il mar è turbido
e la barcheta nina
sei tropo berechina
e tu non fai per me.

45. Nina mia son barcaiolo.

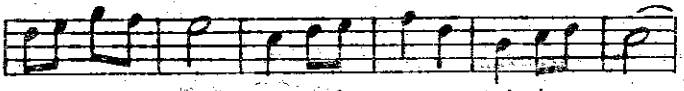
Moderato



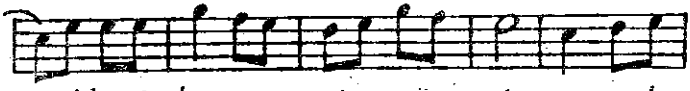
Ni-na mia .. son barca - io ... lo son ga -



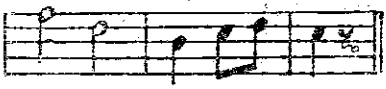
lante so . ..n gen - ti - le Nella mia barca se



vuoi se vuoi ve - ni - - re, ande - re mo in al - to - - mar,



sul-la mia bar-ca se vuoi se vuoi ve - ni re an-de-



re mo in al - to - - mar.

45. Nina mia son barcaiolo.

Nina mia, son barcaiolo,
son galante e son gentile,
sulla mia barca se vuoi venire
anderemo in alto mar.

In alto mar co noi saremo
un bel fuoco accenderemo
e qualche cosa cucineremo
a l'usanza del barcaiol.

Barcaiol me mena via
adio mama, mama mia,
adio mama, cara mama mia,
no, non ci vedremo più.

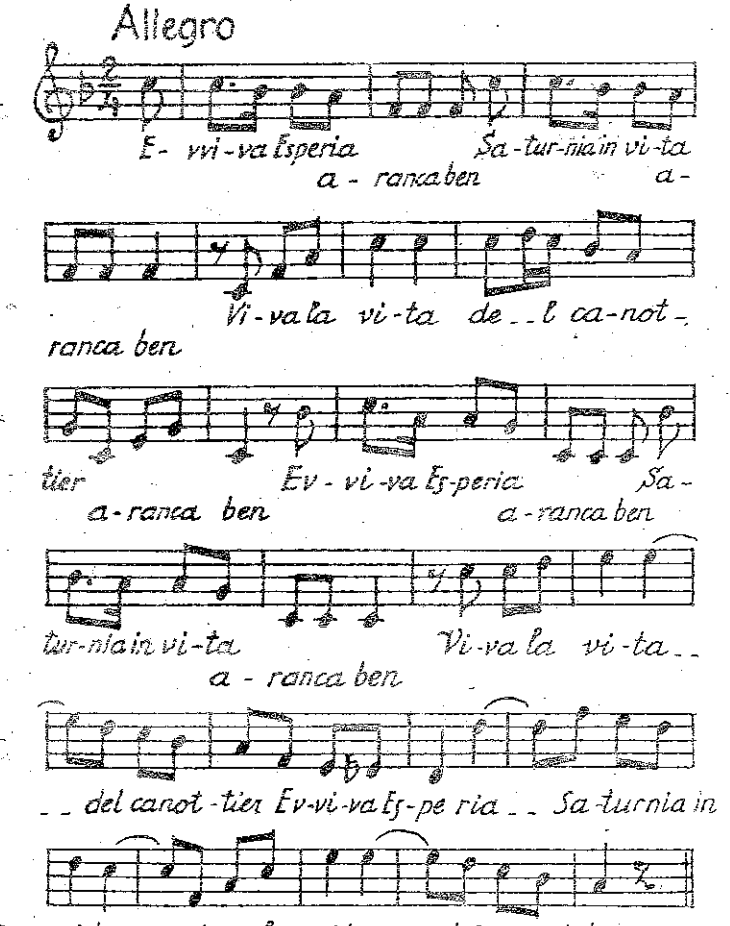
Son passati sete mesi,
barcaiol me manda via,
vo' tornar da la mama mia,
a contarghe del disonor.

Disonor che mi gò fato,
barcaiol che m'à inganato!
non mi resta che di morire
per la colpa del barcaiol.

III, IV e V strofa ortografia dialettale.

46. Evviva Esperia

Allegro



46. Evviva Esperia

Evviva Esperia,
Saturnia invita,
viva la vita
del canottier

(bis ecc.)

Il mar c' invita
sfidar la morte
viva la sorte
del canottier

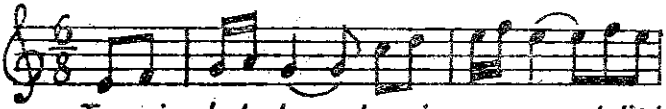
(bis ecc.)

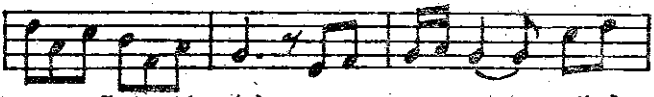
Strofa irredentistica di prima della Redenzione :

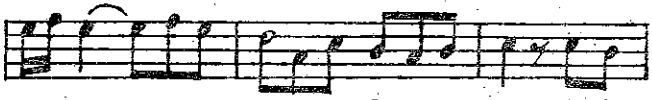
Evviva Umberto
e Margherita,
viva la vita
del canottier ecc.

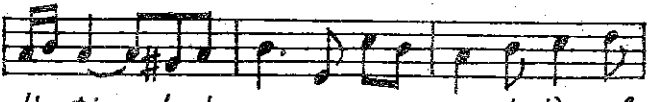
47. Tu sei bella (barcarola)

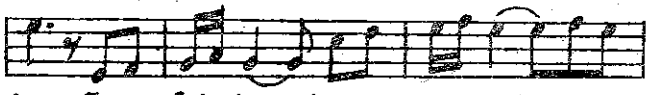
Moderato

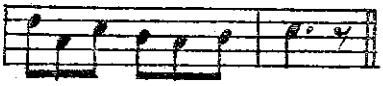












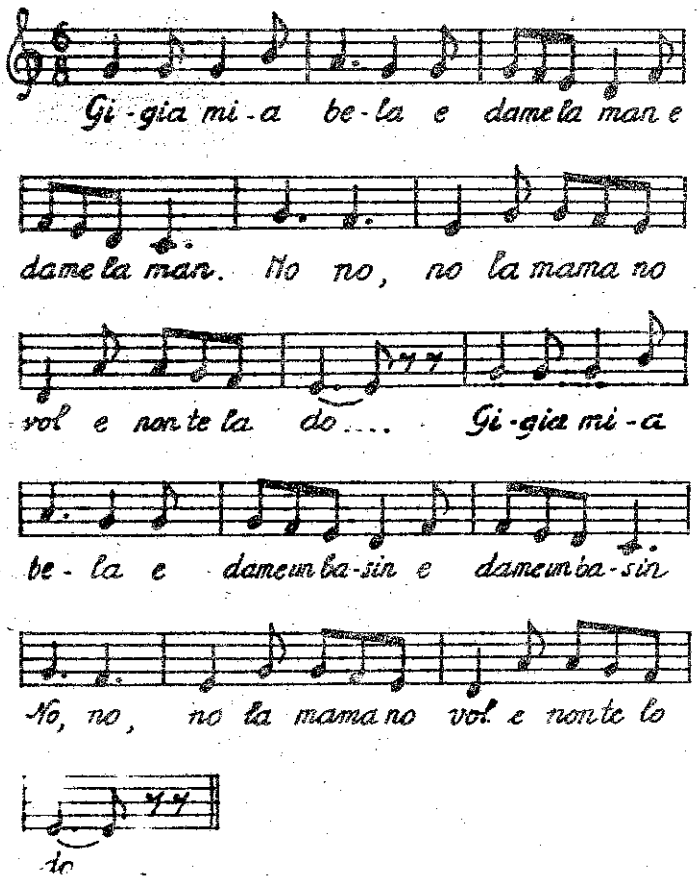
47. Tu sei bella .... (barcarola)

Tu sei bella, tu sei pura,
tutti i doni il ciel ti diè,
vieni o cara, notte è oscura,
nella gondola con me.
Voglio dirti tante cose
ma nessun ci de' ascoltar,
isolette tutte ascose
son le gondole sul mar.

Paion stelle i tuoi bei cigli
pare cielo il tuo visin
e le labbra tue vermiglie
sembran rose di un giardin.
Voglio darti tanti baci
ma nessun ci ha da guardar,
culle mistiche e procaci
son le gondole sul mar.

48. Gigia mia bella.

Andantino



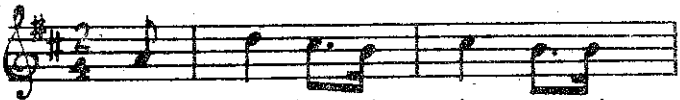
48. Gigia mia bela.....

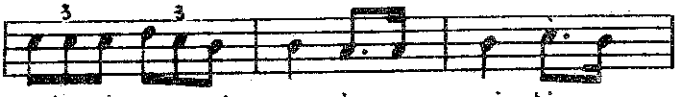
Gigia mia bela
dame la man (bis)
no, no, no,
la mama no vol
e non te la do.

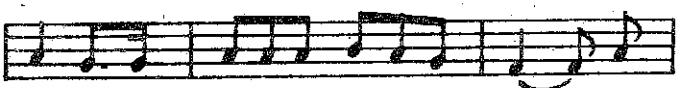
Gigia mia bela
dame un basin (bis)
no, no, no,
non te lo do,
la mama non vol.

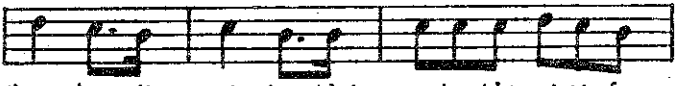
49. All'ombra Minetta....

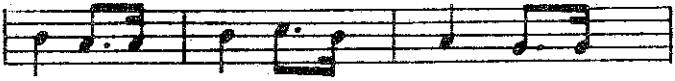
Andantino











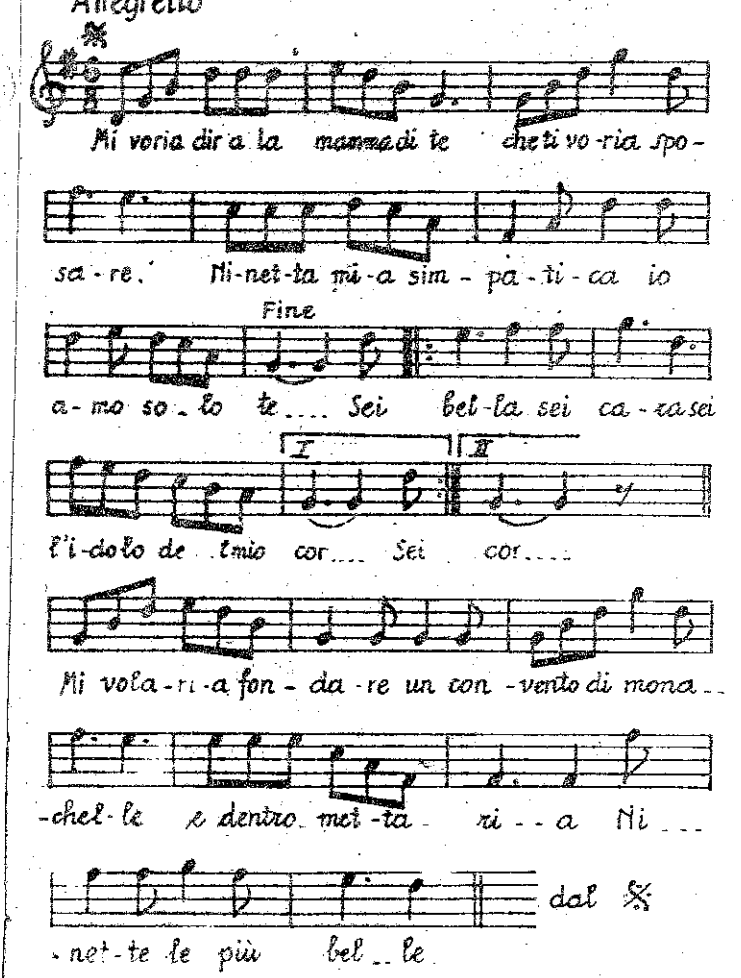
49. All'ombra Minetta

(ortografia dialettale)

Col çuatro, col çinque,
col quatro, col çinque, col sei,
amar ti vorei,
sposarti sposarti mai più.
All'ombra Mineta
che 'l sole, ché 'l sole ti fa male
le tue belezze
voi goderle, goderle mi.

50. Ninetta mia bella.

Allegretto



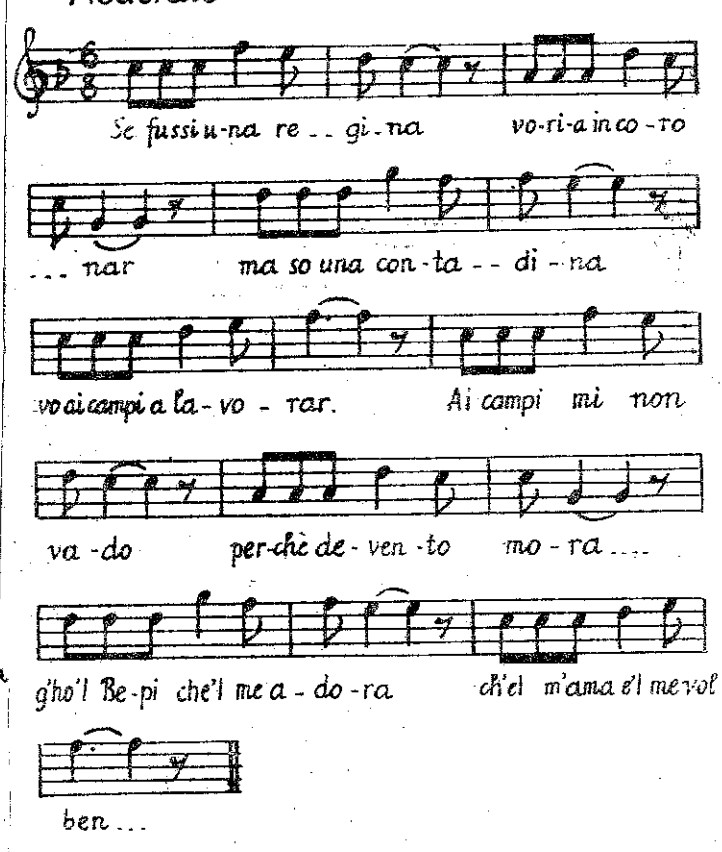
50. Nineta mia bela.

Mi voria dir a la mama di te
che ti voria sposare,
Nineta mia simpatica
io amo solo te.
Sei bela, sei cara,
sei l'idolo del mio cor.

Mi volaria fondare
un convento di monachele
e dentro metaria
Nineta fra le bele.
Mi voria dir a la mama di te ecc.

51. Se fussi una regina

Moderato



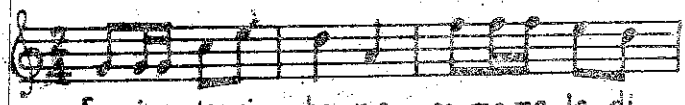
51. Se fussi una regina !

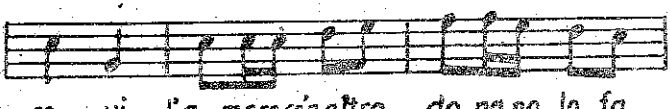
Se fussi una regina
voria incoronar,
ma so' una contadina
vo' ai campi lavorar.

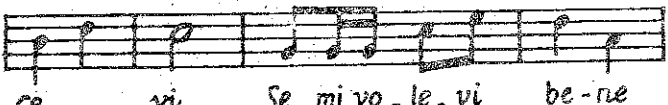
Ai campi mi non vado,
perché devento mora,
g'ho 'l Bepi che 'l me adora
che m'ama e me vol ben.

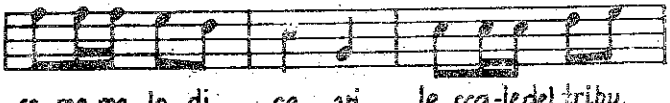
52. Se mi volevi bene...

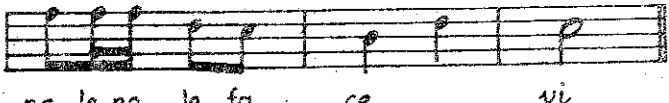
Andantino











52. Se mi volevi bene.

Se mi volevi bene
come me lo dicevi,
l'amor co'un altra donna
non lo facevi.

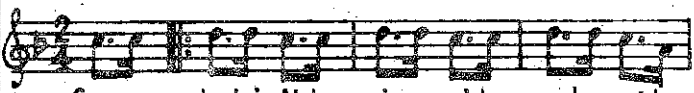
Se mi volevi bene
come me lo dicevi,
le scale del tribunale
no le facevi.

Scarpette giale
fatte alla triestina,
per far l'amor con Lei,
signorina.

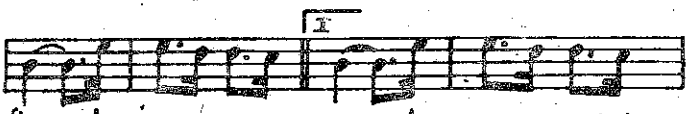
Scarpette strette
fatte alla canottiera
per far l'amor „co i siori"
„ghe vol" maniera.

53. Son andado in Albania

Allegretto

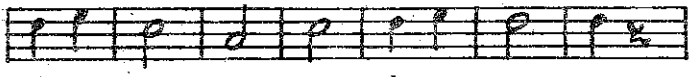


Son an.. dado in Al-ba - ni-a co' la madre co' la

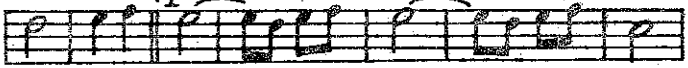


fia.. A - mor a - mor a -. mor... A - mor a - mor a..

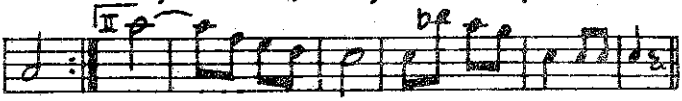
mor. Son an - mor e che Zara xe un bel fior. Je..



ro in cam - pa.. gna col pri-mo a - mo.. re



o che bel fior... o che bel fior.... il primo a-mo..



re fior... il pri-mo a-mor... il pri-mo a-mor.

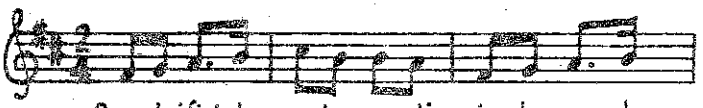
53. Son andado in Albania

Son andado in Albania,
co' la madre e co' la fia,
amor, amor, amor
e che Zara xe un bel fior.
Jero in campagna
col primo amore
o che bel fiore (bis)
il primo amor. } (bis)

Da Trieste fina a Zara
g'ho sonado la chitara,
amor, amor, amor, ecc.

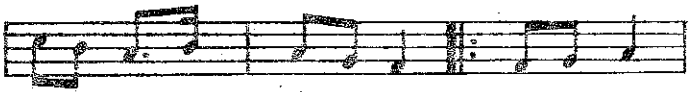
54. El papà xe andà soldà.

Moderato

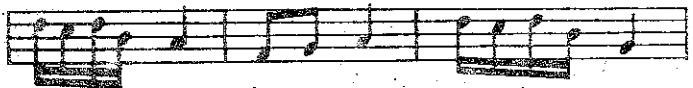


Quando i fioi de - venta grandi i do - manda

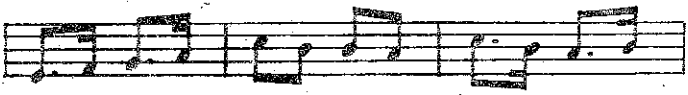
del pa - pà e la ma - ma ghe ris - pon - de :



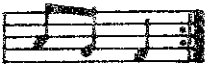
el pa - pà xe an - - dà sol - dà. Dol - ce a - mor



stela del mio cor, dol - ce a - mor, ste - la del mio cor



ma - le - de - to Ri - go - le - to, lu xe sta - do el



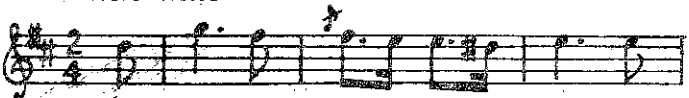
tra - di - tor.

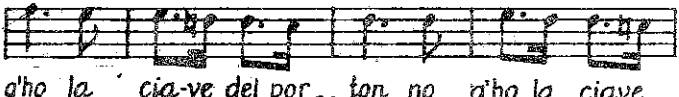
54. El papà xe andà soldà.

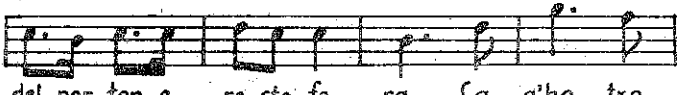
Quando i fioi deventa grandi,
i domanda del papà,
e la mama ghe risponde
ch'el papà xe andà soldà.
Dolce amor,
stela del mio cor (bis)
maledeto Rigoleto
lu xe stado el traditor

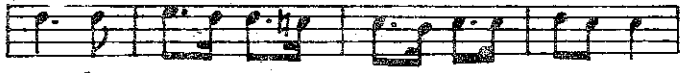
55. No g'ho la ciave del porton.

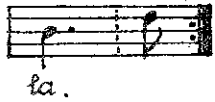
Andantino











55. Non g'ho le ciave del porton.

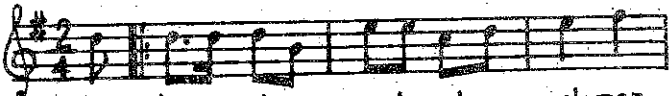
No g'ho la ciave del porton
e resto fora.

La g'ho trovada in t'un canton
de la scarsela.

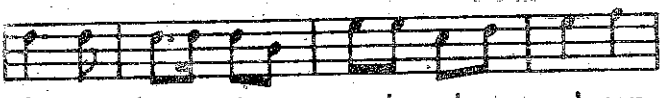
Ancora un litro de quel bon,
po andemo a casa.

56. L'andava in Lombardia.

Allegretto

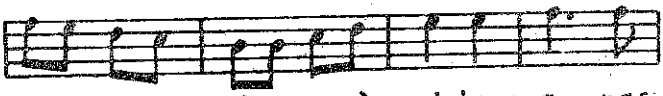


Da bravo giova - no-to col ca - pel pon-

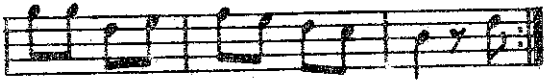


tà da bravo giova - no-to col ca - pel pon-

tà e ga-vè vi-sto a pas-sa-re la mia



be-la per de quà e gavè visto a pas-



sa-re la mia be-la per de quà.

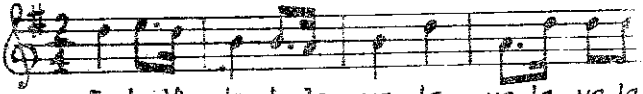
56. L'andava in Lombardia

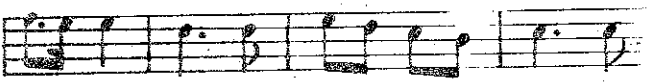
Da bravo giovanoto
co 'l capel pontà. (bis)
e g'avè visto a passare
la mia bela per de quà. (bis)

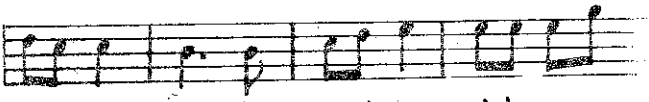
E si che la g'ho vista
e anca saludà. (bis)
e che l'andava in Lombardia
col più bel soldà. (bis)

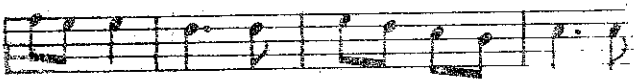
57. El Sogno de Violeta

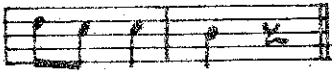
Moderato











57 El sogno de Violeta

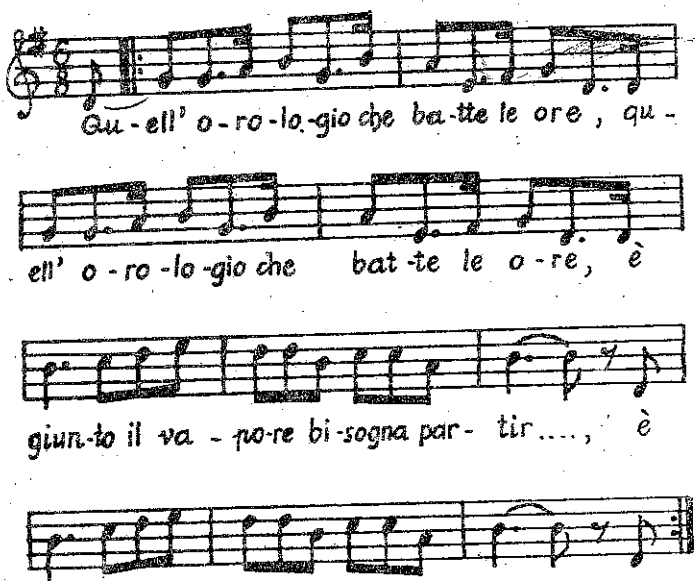
La bella Violetta
la va, la va.
La va sui campi
la se insognava
che iera el suo Gigin
che la mirava

Cossa mi miri
mio bel Gigin !
Io ti miro
perchè sei bella,
bella se vuoi venir
con me alla guerra.

No, alla guerra
non vo venir.
Non vo venire
con te alla guerra
perchè si mangia mal,
si dorme in terra.

Bella alla guerra
verrai con me.
Tu dormirai
s'un letto di fiori,
con quattro bersaglier
che ti consoli.

58. Quell' orologio che batte le ore



58. Quell'orologio che batte le ore

Quell'orologio che batte le ore, (bis)
È giunto il vapore, bisogna partir (bis)

* * *

Bisogna partire domani mattina (bis)
Con la carozzina del mio papà (bis)

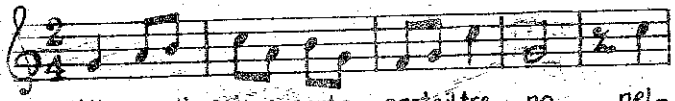
* * *

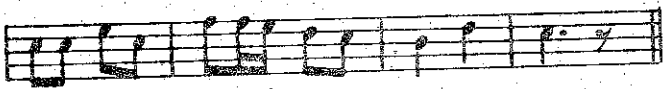
La carrozzina coperta di fiori (bis)
con tutti gli odori del mio giardin.

* * *

59. Alle 11.40 parte il treno.

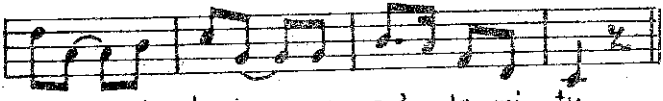
Andantino





60. Ogi a Zara.

Allegretto



59. Alle 11.40 parte il treno.

Alle undici e quaranta
parte il treno,
nell' ultimo vagone
sta l' amor mio.

Nell' ultimo vagone
sta l' amor mio,
col fazzoletto bianco
Gli dò l' addio.

60. Ogi a Zara.

Ogi a Zara,
domani no più,
Mineta, mia bela,
consolami tu.

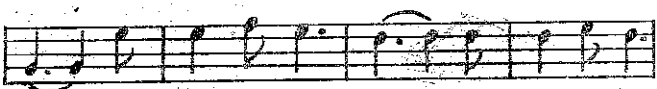
oppure : no si vedremo più

61. Adio Zara

canzone militare

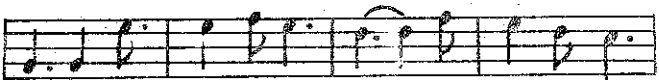
Allegretto

A - - di-o Za - - ra o Za - ra mi - -

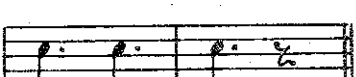


a... se par-to vi - a... se parto vi-

a... a - - di-o Za - - ra - - o Za - ra mi-



a... se par-to vi - a no torno più



beim fuz, rut.

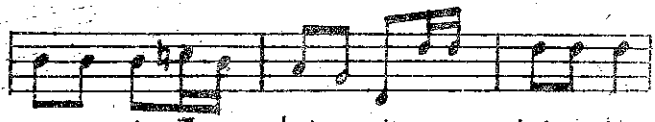
61 Adio Zara

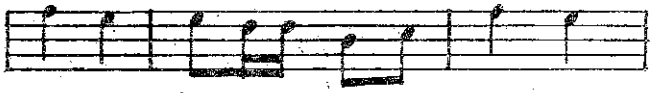
1. *Adio Zara*
o Zara mia, } bis
se parto via (bis)
(2) *non torno più.*

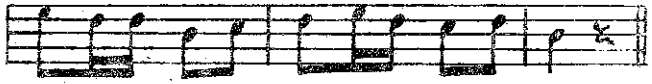
2. *E se ritorno*
ritorno col fiore } bis
viva l'amore (bis)
(2) *la libertà.*

62. Teresina

Andante







62. Teresina

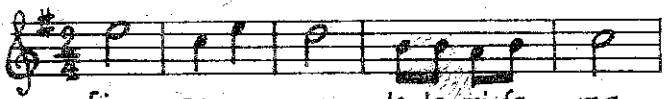
Son passado per Trieste
e go visto un bel giardin,
dentro iera Teresina
che fazzeva un mazzolin.

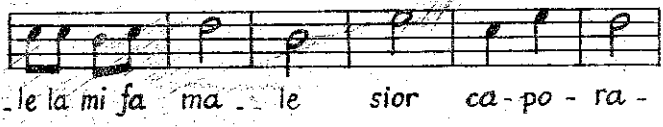
Teresina, Teresina,
per chi fai quel mazzolin ?
- Io lo faccio per i miei soldati,
per portarlo a Franceschin.

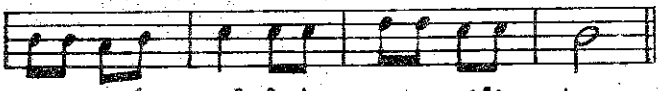
(Canzone vecchia, forse nota anche prima del 48, perciò manca di fragranza irredentistica come quasi tutte le nostre canzoni .... p.e. le 2 che seguono sono evidenti affermazioni d'irrequietezza politica. Gli italiani soggetti all'Austria ed incorporati nell'esercito, le cantavano a solo scopo di sfogare le loro pene e di sferzare la prepotenza. Sembrano canzoni composte all'epoca della grande guerra. Ebbene no : queste canzoni, un po adattate ai tempi (1915) così improntate d'ironia e piene di spirito ribelle, erano già conforto di guerra in bocca degli arditi e sfrontati «matros» istriani e dalmati che facevano risuonare il nostro idioma sulle imperiali e regie corazzate austriache che popolavano. Erano sulla bocca di quegli sfortunati marinai già ai tempi di Tegetthof, quando quell'ammiraglio contando sulla propria stella gli spinse con la sua flotta contro le navi del Regno d'Italia : Lissa 1866.

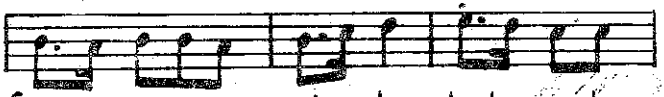
63. La bereta militar.

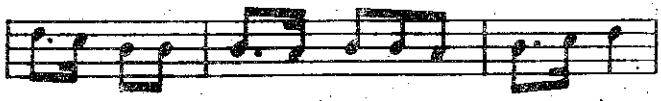
Moderato

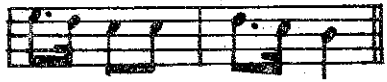












63. La bereta militar

(Il canto della recluta quando imperava l'Austria)

Sior caporale
la mi fa male (bis)
sior caporale
la mi fa male
la bereta militar.

Gnanca 'l musso no vol portar
la bereta, la bereta,
gnanca 'l musso no vol portar
la bereta militar.

Signor tenente
no' sarà gnente (bis)
signor tenente
no sarà gnente
de quel' afar.

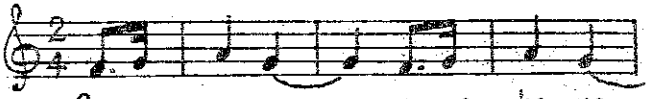
Gnanca 'l musso ecc.

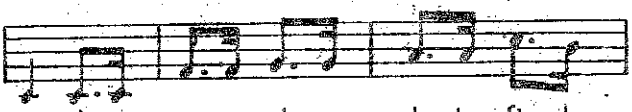
Sior capitano
la fazza piano (bis)
sior capitano
la fazza piano
pian pianin.

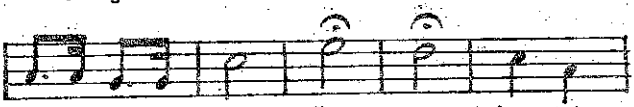
Gnanca 'l musso ecc.

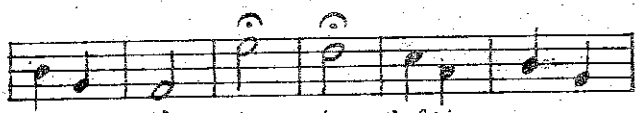
64. Quà se lava la gamela.

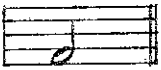
Moderato











--rà.

64. Quà se lava la gamela...

Quà se magna, quà se beve
quà se lava la gamela,
çigaremo „demoghela!"
fin che l'ultimo sarà. (bis)

Se qualcuno de noialtri
marciaria malamente
anunziaremo al sior tenente
che „raporto" el ghe farà. (bis)

Se no basta al sior tenente
anunzieremo al capitano,
maledeto quel cristiano
che „abinde" el ciaparà. (bis)

E mandemo dirghe a Zara
che i ne manda un bel vapore
che sia belo come un fiore
che con lui vogliam tornar. (bis)

La risposta iera pronta
il vapore ancor più belo
e la „landwer" dal castelo
che zigava „libertà"! (bis)

- Al fronte ed ai quadri, cantare questa canzone rappresentava un atto di coraggio ed un vanto, e quindi era sempre sulla bocca „dei nostri."

167314